**Zeitschrift:** Saiten: Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

**Band:** 10 (2003)

**Heft:** 115

Rubrik: [Kalender]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# ÜBER 1000 VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER 03 RUITUR ONDEREM BOMM BOMM

#### MI:01:10

#### :KONZERT

Jazz. Malcolm Green mit Hector Ceravolo → August Bar St.Gallen, 20 Uhr Blizz rythmia. Massimo Buonanno (dr), Claude Diallo (p), Urs Streckeisen (b) und Nicolas Zellweger (guit) → Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Schau.platz\_Konzert. The Dragon Rapide & Snail Racing. Zwei Bands aus Leeds, die mit ihrer melodiösen Verspieltheit begeistern. ♦ Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Etre et avoir. ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

**Kultfilmabend. ♦** artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr

Mein letzter Film. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Sinbad. ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr Together. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Brassed Off – Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel 

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Radio Noir. Talk to me<sup>3</sup>, so beginnt die kräftige Stimme von Parthenope, der Night Talkerin in Radio Noir, die mit ihren Nachtsendungen die Zuhörer vor dem Dunkel und der Einsamkeit der Nacht bewahrt. Einmal in ihrer Gewalt, sind ihr die Hörer hörig 

↑ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer 

Casinotheater Winterthur, 12:15 Uhr und 20 Uhr

#### :KINDER

#### :KUNST

Museum am Mittag. Führung; Contemplazione – Italienische Kunst aus der Sammlung. 

Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

Ungezähmt – Gezähmt. Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst, Backstage ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

#### :VORTRAG

Roman Signer – Kleine Ereignisse. Referent: Dr. Lutz Titel, Regensburg ♦ Sammlung Hauser und Wirth (Lokremise) St.Gallen, 18:30 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

Sankt-Galler Geschichte 2003. Eine völlig neu erarbeitete, wissenschaftlich fundierte Geschichte des Kantons St. Gallen: 13 Autorinnen und 36 Autoren legen in neun Bänden ihre Erkenntnisse vor. Ein unentbehrliches Handbuch ▶ Kantonsschule Sargans 19 Uhr

Ufbruch. MittelschülerInnen aus vier Mediationskantonen erforschen viersprachig die gemeinsame Vergangenheit und Zukunft. Den krönenden Abschluss der Projektwochen bildet das Musical Ufbruch. ♦ Alte Spinnerei Murg, 20 Uhr

### DO:02:10

#### :KONZERT

Ticking Bombs. Support: Mafuba, Punkrock in seiner Urform ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

200 Jahre Thurgau: Wie klang die Welt, als der Thurgau noch sehr

jung war?. Ein musikalisch-literarischer Beitrag zur 200 Jahr-Feier des Kantons Thurgau. Ensemble post-modern ▶ Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

#### :FILM

A Peck on the Cheek. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Angst essen Seele auf. ▶ Zebra Konstanz, 20 Uhr

#### :THEATER

Ballerina. Was ist das bessere Leben, das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos damit auseinander ₱ Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

Brassed Off – Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel. 

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Radio Noir. (Talk to me), so beginnt die kräftige Stimme von Parthenope, der Night Talkerin in Radio Noir, die mit ihren Nachtsendungen die Zuhörer vor dem Dunkel und der Einsamkeit der Nacht bewahrt. Einmal in ihrer Gewalt, sind ihr die Hörer hörig. 

† Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Eine einzige Stunde frei sein... Gedichte – Prosa – Jazz mit Doris Wolters (Rezitation), Charlie Mariano (Saxophon) und Dieter Ilg (Kontrabass) ▶ Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr,

#### :KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer 

Casinotheater Winterthur. 20 Uhr

Comedy Night. Es isch aagrichtet, Duo Messer und Gabel 

Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

#### :KUNST

Popart. Vernissage, Jürg Kilchherr 

Splügeneck St. Gallen, 18 Uhr

Renata Schalcher und Peter Del Fabro. Vernissage 

Macelleria d'Arte

St. Gallen, 18 Uhr

#### :LITERATUR

Peter Weber und die Firma. Peter Weber liest, die Firma spielt ♦ Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Bade.wanne. Judith Wyder. Frankofolie; Elektrochansons & Minimal Pop ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr Salsa-Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 llhr

#### :DIVERSES

Ufbruch. MittelschülerInnen aus vier Mediationskantonen erforschen viersprachig die gemeinsame Vergangenheit und Zukunft. Den krönenden Abschluss der Projektwochen bildet das Musical (Ufbruch ) Alte Spinnerei Murg, 20 Uhr

## FR:03:10

#### ·FESTIVAL

Spielboden Festival 2003 – Music of ECM. Jon Balke Magnetic North Orchestra ♦ 20 Uhr; Sylvie Courvoisier/Mark Feldman/ Erik Friedlander ♦ Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

#### :KONZERT

Spunk. CD-Präsentation – Return to Venus. Das Ostschweizer-Jazzquartett macht auf seinem Flug zur Venus Zwischenhalt 

Nunst-Stoff Café Bar Altstätten, 20 Uhr

Anke Helfrich. Die Pianistin präsentiert sich zusammen mit den Instrumentalisten Christian von Kaphengst (Bass) und Dejan Terzic (Drums) 🌢 Restaurant Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

Groupo Jacaranda. Erich Tiefenthaler und Pablo Miguez spielen Latin-Brasil Jazz, Chorinhos, Bossa Nova, Son, Rumba, Candombe und Chacarera ♦ Kultur Cinema Arbon. 20:30 Uhr

Rock • Gaswerk Winterthur, 21 Uhr Ssassa. Das Repertoire der vier Schweizer MusikerInnen und des mazedonischen Virtuosen Marem Aliev umfasst mitreissende Zigeunermusik und Flamenco • Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 21 Uhr

Rock 'n' Roll Night. Graf von Spiegelberg ♦ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr Hacienda. House/NuJazz, Club- & Lounge-Sound live ♦ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :FILM

A Peck on the Cheek. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Angst essen Seele auf. ▶ Zebra Konstanz. 22:15 Uhr

Johnny Suede. ♦ Kinok St.Gallen, 23:15 Uhr

**Tanz der Vampire.** ▶ Zebra Konstanz, 20 Uhr

Tomb Raider II: The Cradle of Life. ▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

#### :THEATER

**Cyrano.** von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene **♦** Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Tausendwasser. Freilichtaufführung des Rigolo Tanztheater ♦ Obere Bahnhofstrasse Wil, 19 Uhr

Ballerina. Was ist das bessere Leben, das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos damit auseinander 

Festspiel- und Kongresshaus Bregenz. 20 Uhr

Don Pasquale. Oper von Gaetano Donizetti & Theater St. Gallen, 20 Uhr Radio Noir. 'Talk to me', so beginnt die kräftige Stimme von Parthenope, der Night Talkerin in Radio Noir, die mit ihren Nachtsendungen die Zuhörer vor dem Dunkel und der Einsamkeit der Nacht bewahrt. Einmal in ihrer Gewalt, sind ihr die Hörer hörig & Theater am Kornmarkt Bregenz

Frühere Verhältnisse / Häuptling Abendwind. Zwei Possen mit Gesang von Johann Nepomuk Nestroy • Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr Kabarette sich wer kann. Von und mit Michaela Maria Drux. Interaktives Zeitgeistkabarett für TrendsetterInnen ♦ Kellerbühne St.Gallen. 20:15 Uhr

#### :KUNST

Glasfusing. Vernissage; Altes Kunsthandwerk neu belebt → Room Concept Wil, 17 Uhr

Willi Kopf. Vernissage ♦ Künstlerhaus Palais Thurn und Taxis Bregenz, 20 Uhr Hundertwasser bei Nacht. Führung ♦ Kulturzentrum am Münster Konstanz, 23 Uhr

#### :LITERATUR

Das Wasserlied. Multimedialer Poesieabend mit Stephan Herzer. Im Rahmen der Ausstellung Licht flüssig halstation Mühleggbahn St. Gallen, 19:30 Llhr

Fingerübungen. Frühe Texte von Robert Walser und Klavierstücke vom Beginn des 20. Jahrhunderts ♦ Casino Herisau. 20 Uhr

Reeto von Gunten: Erschtunke & Erloge. Märchen für Erwachsene. Die einstige Radiolegende von DRS3 überrascht mit einem im Alleingang aufgenommenen Album, welches irgendwo zwischen Punk-Attitüde und romantisch traditioneller Geschichtenerzähler-Tradition pendelt 

Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Das Tauschsystem Sintral. Das Ehepaar Wild erzählt von seiner Arbeit in Ecuador • WinWinMarkt Herisau,

#### :CLUBBING:PARTY

DJ ouestli?!. funk & hiphop ♦ Restaurant Eintracht Kirchberg, 20 Uhr Eröffnung. ♦ Oase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

Maurice Steger & continuo consort. Bei seinem Auftritt in Appenzell wird er von seinem continuo consort, bestehend aus Cembalo und Cello bzw. Gambe, begleitet 

Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell. 20 Uhr

Warm Up Hot-Summer-End-Party. ♦ Casino Herisau, 20:30 Uhr

Reif & Sexy Vol. 5. Triphop Latin Funk Charts – House mit Dj al bani. An dieser Party werden musikalisch reife Leckerbissen angeboten für Mann und Frau ab 30 ♦ Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

White Party. Disco & Funk vom Feinsten aus den Nadeln von DJ Johnny Lopez und Dshamiljan ♦ Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Ufbruch. MittelschülerInnen aus vier Mediationskantonen erforschen viersprachig die gemeinsame Vergangenheit und Zukunft. Den krönenden Abschluss der Projektwochen bildet das Musical (Ufbruch) Alte Spinnerei Murg, 20 Uhr

## SA:04:10

#### :FESTIVAL

Spielboden Festival 2003 – Music of ECM. Gianluigi Trovesi Ottetto ▶ 20 Uhr; Tomasz Stanko Quartet ♦ Spielboden Dornhirn 22 I lhr

#### :KONZERT

Männer Riege Bagatello. Die erfolgreichste a capella-Showgruppe der Schweiz ♦ artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr Shakti Orchestra. live afro tam tam, andy merck & martine > Oase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

Posh. (What's wrong with being ...?) heisst die backfrische CD, die seit Ende August auf dem Markt ist. So wie es ausschaut, ist mit Posh gar nichts wrong, denn für ihr neuestes Werk nahm sie der Major Universal unter seine Fittiche Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

Blue Exercise. Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Konzert & Party. Die Happy. Die Charts-Stürmer mit neuem Album auf Tour. Support: Glow Pop & Punk. Anschliessend Indierock-Party mit DJ Ghost im Foyer Saswerk Winterthur, 21 Uhr Pop - Rock - Night. Hang Loose Tanklager Romanshorn, 21 Uhr The Zoo. ▶ Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr

#### :FILM

A Peck on the Cheek. Ninok St.Gallen 22:15 Uhr

Angst essen Seele auf. > Zebra Konstanz, 20 Uhr

Das Sams. ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr Henri Cartier-Bresson - Biografie eines Blicks. Ninok St.Gallen,

Mein letzter Film. ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr 

Tomb Raider II: The Cradle of Life. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Eine unvollständige Frau. Ein Abend, nicht nur für Frauen, von Peter-Adrian Cohen Thurgauerhof Weinfelden. 19

Der Barbier von Sevilla. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Antilopen. Ein kraftvolles. eindringliches und zugleich poetisches Stück über den Kampf zwischen Lüge, Wahrheit und unüberwindlichen kulturellen Unterschieden Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Ballerina. Was ist das bessere Leben, das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos damit auseinander > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

Die Glut. von Sandor Marai b Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller, Männertrainer: Tom Ryser, Ein Konversationsstück von und für drei Männer • Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Kaharette sich wer kann. Von und mit Michaela Maria Drux. Interaktives Zeitgeistkabarett für TrendsetterInnen 🛊 Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Der Nussknacker. von Peter I. Tschaikowskij • Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

#### :KUNST

Hans Hoppler und Daniel Kirchhofer. Vernissage ♦ Galerie Eule Art St Gallen 11 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**Häfidelity.** Musik aus der Konserve **♦** Hafenbuffet Rorschach. 19 Uhr Die Kunsthalle lädt ein. Mit Texta, Techno Animal, Norbert Möslang, Erik M, Rückgrat und Tonträger Records DJs Warm Up Hot-Summer-End-Party. Casino Herisau, 20:30 Uhr

World-Party. Mit DJ Axel ♦ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 21 Uhr Dancehall Reggea. Dancehall Tunes by Lightning Sound & Vibes Galaxy Sound Salzhaus Winterthur, 22 Uhr Kula-Disco, Mit den Resident DJs b Kulturladen Konstanz, 22 Uhr.

Nacht.tanz. The Schnizzle, DJs Pfund 500 & Tykeone, Malik & Jo-z ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### :DIVERSES

75 Jahr Billardclub. Tag der offenen Tür ♦ Webergasse 22, St.Gallen, 13-17 Uhr

Flon (Lagerhaus) St.Gallen, 13:30 Uhr Ufbruch. MittelschülerInnen aus vier Mediationskantonen erforschen viersprachig die gemeinsame Vergangenheit und Zukunft. Den krönenden Abschluss der Projektwochen bildet das Musical (Ufbruch) Alte Spinnerei Murg, 20 Uhr

## S0:05:10

Spielboden Festival 2003 – Music of ECM. Dino Saluzzi/Anja Lechner ▶ 20 Uhr: Louis Sclavis (Napoli's Walls) Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

#### **-KONZERT**

**Jazzcombo.** Flüssiger Jazz. Im Rahmen der Ausstellung Licht flüssig **▶** Talstation Mühleggbahn St.Gallen, 19:30 Uhr Charly Antolini. Der Weltklasse-Jazz-Schlagzeuger spielt mit seinem Quintett (Jazzpower) Stadtsaal Wil, 20 Uhr Demiri. Elektronische Romamusik. Die drei jungen Roma aus der jüngsten Migrantengeneration spielen und singen in der musikalischen Tradition ihrer Kultur. aber interpretieren die Musik gleichzeitig sehr modern und frei Nunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

Pado Morani, Peter Washington, Lewis Nash. Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 20 Uhr

#### :FILM

E la nave va. ▶ Kino Rosental Heiden,

Kayla - mein Freund aus der Wildnis. ♦ Kino Rosental Heiden. 15 Uhr Mein letzter Film. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

The Philadelphia Story. ♦ Kinok St.Gallen, 18 Uhr

#### :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 19 Uhr Ballerina. Was ist das bessere Leben, das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos damit auseinander Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

Wallenstein. Eine Führung. Projekt nach Friedrich Schiller Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KUNST

Öffentliche Führung. ) Jüdisches Mu seum Hohenems, 10:30 Uhr

Friedensreich Hundertwasser. Führung Nulturzentrum am Münster

Konstanz, 11 Uhr Familienführung mit Reini Ritler.

Spannung und Ent-spannung. Überaschende Entdeckungen bei Joseph Beuys ▶ Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Ungezähmt Gezähmt. Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst b Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

Museum am Sonntag. Medardo Rosso ▶ Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

#### :VORTRAG

Werkstattgespräch. Autor Christoph Keller, Regie, Schauspieler und Team stellen sich nach Vorstellungsende von (Ballerina) vor Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 22 Uhr

#### :KINDER

Heinrich V.. Gastspiel Mala Scena aus Zagreb. Für Kinder ab sieben Jahren. Ignace Cornelissen thematisiert die Sinnlosigkeit des Krieges und macht deutlich, dass die Sieger immer auch die Verlierer und die Feinde heimliche Kumpane sind Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

sunday lounge. music, movies, drinks... just chill out ♦ Restaurant Eintracht Kirchberg, 20 Uhr

#### :MESSE

Esoterikmesse. Festspielhaus Bregenz. 10-18 Uhr

## MO:06:10

#### :KONZERT

Virginia. In allen musikalischen Sparten zuhause, unterhält Virginia Boiadjieva ihre Gäste in amerikanischem Stil mit ihrem grossem Jazz-Repertoire ▶ Restaurant Frohsinn Arbon, 20 Uhr

The Monday Band. MusikerInnen finden sich zu neuen Formationen zusammen und präsentieren ein spontanes und abwechslungsreiches Programm ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Core. NuMetal ♦ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :FILM

A Peck on the Cheek. Minok St. Gallen, 20:30 Uhr

Angst essen Seele auf. ▶ Zebra Konstanz. 22:15 Uhr

Tanz der Vampire. Debra Konstanz,

#### :KINDER

Die Einen und die Anderen. Junges Theater gegen Gewalt, Compagnie Smafu, für Kinder ab sieben Jahren > Theater am Kornmarkt Bregenz, 10 Uhr

#### Kinderbibel – ein Buch beleben.

Workshon für Kinder von 6 his 9 Jahren. Malen wie Stepan Zavrel, Bilder anschauen, eigene Bilder malen ▶ 9-11 Uhr; Workshop für Kinder von 8 bis 12 Jahren, Malen und schreiben, Bilder erzählen Geschichten, Geschichten zu Bildern erfinden, Bilder zur eigenen Geschichte malen ▶ Keller Remise Süd Weinfelden, 13:30-15 Uhr





#### SPUNKI

Return to Venus

Das Rheintal/St.Gallische-Jazz-Quartett SPUNK! ist eine Formation, die gänzlich auf gängige Harmonieinstrumente verzichtet. SPUNK! begeistert mit swingenden Eigenkompositionen und groovigen Hits. SPUNK! ist ein akustisches Feuerwerk aus eingängigen Melodien, heissen Rhythmen und bezaubernden Balladen, SPUNK! sind Pete Lenzin am Saxophon, Michael Neff an der Trompete, Ralph Hufenus am Kontrabass und Enrico Lenzin am Schlagzeug. Auf ihrem Flug zur Venus machen SPUNK! im Oktober Halt in Altstätten und in St.Gallen - zur Präsentation ihres Sounds, aber auch ihrer in Slowenien aufgenommen CD. (pd.) Freitag, 3. Oktober, 20 Uhr, Kunst-Stoff Café Bar, Altstätten

Freitag, 31. Oktober, 20 Uhr, Werkstall St.Gallen

#### BAGATELLO

Die a capella-Showgruppe in Arbon

Seit dem Juni letzten Jahres ziehen die fünf Bagatellen mit dem neuen, sportlichen Programm (M.R.B.) (Männer-Riege-Bagatello) durch das Land. Und der Erfolg geht weiter. Alle öffentlichen Konzerte der Preisträger des kleinen Prix Walo waren restlos ausverkauft, schliesslich werden die Lachmuskeln der Zuschauer arg strapaziert: Die Männerriege bietet kabarettistische Einlagen und biegt die Stimmbänder bis an die Schmerzgrenze. Neben dem gesanglich hochstehenden und abwechslungsreichen Programm sind auch die fünf verschiedenen Charaktere nicht ganz unschuldig am Erfolg. (pd.)

Samstag, 4. Oktober, 20 Uhr, artEffektHalle, Arbon. Bar ab 19 Uhr. Vorverkauf: Bürocenter Witzig, Arbon, 071 446 16 86,

oder Infocenter Arbon, 071 440 13 80.

Mehr Infos: www.kulturlaebt.ch



[1]

[2]

Saiten

## theater am kirchplatz

TaK Reberastrasse 12 9494 Schaan

> TaKino Zollstrasse 10 9494 Schaan

Vorverkauf

Reberastrasse 10 9494 Schaan Telefon (00423) 237 59 69 Telefax

> Internet www.tak.li

E-Mail

Schaan / Liechtenstein

Donnerstag, 2. Okt., 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Ingeborg Bachmann Hommage «Eine einzige Stunde frei sein.» Freier Verkauf, CHF 35.-/30.-, ermässigt CHF 10.-

14/15 Dienstag, 14., Mittwoch, 15. Okt., 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Montag - Freitag Andreas Vitásek: «Doppelgänger» Freier Verkauf, CHF 35.-/30.-, ermässigt CHF 10.-

> Montag, 20. Okt., 20 20.09 Uhr, TaK-Foyer, Schaan

vorverkauf@tak.li HörBar: Musik & mehr Vortrag mit Musikbeispielen Freier Verkauf, CHF 15 .- , ermässigt CHF 10 .-

> Freitag, 24. Okt., 24 20.09 Uhr, Tak, Schaan

**Big Band Liechtenstein** 

Jubiläumskonzert zum 20. Geburtstag Freier Verkauf, CHF 35.-/30.-, ermässigt CHF 10.-

26 Sonntag, 26. Okt., 11 Uhr, TaK, Schaan

Peter-Surava-Preis Der P. E. N.-Club FL ehrt Siba Shakib

VP Bank Vaduzer Konzerte – weltKlassik

Dienstag, 28. Okt., 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz



Maxim Vengerov Mit freundlicher Unterstützung der PBANK Fazil Say (Klavier)

Konzert-Abo sowie Freier Verkauf, CHF 70.-/60.-/50.-, ermässigt CHF 15.-

30 Donnerstag, 30. Okt., 20 Uhr, Liechtenst. Gymnasium, Vaduz

Klamms Krieg Theater im Klassenzimmer

Freier Verkauf, CHF 20 .- , ermässigt CHF 10 .-

Freitag, 31. Okt., 20.09 Uhr, TaK, Schaan



된

Herausforderung Thomas Bernhard mit Traugott Buhre & Dirk Ossig Freier Verkauf, CHF 40-/35.-, ermässigt CHF 10.-

grabenhalle

**OKTOBER** 

Türöffnung

FR. 03. 70's Disco & Funk-Party mit: DJ JOHNNY LOPEZ

21 00 Uhr

DJ DSHAMILJAN SA. 04. Electronic Music Archive

20.00 Uhr

20.00 Uhr

Konzerte mit: TEXTA (HipHop/Linz, Austria) RÜCKGRAT (HipHop/Linz, Austria) TECHNO ANIMAL (Electronica/UK/ aka Justin Broadrick - ex Godflesh, Kevin Martin – The Bug) NORBERT MÖSLANG und ERIK M (Schweiz)

FR. 10. Ostwestrock Konzerte mit: REFUEL (Metal aus Zürich) PORNCHILD (New Metal aus Basel)

21.00 Uhr SA. 11. Konzert mit MICH GERBER feat. Gert Stäuble (Drums) und Oli Kuster (Keyboards)
"THE ENDLESS STRING-Tour 2003"

Konzert, CD-Taufe mit: 21.00 Uhr **BUBBLE BEATZ** Party zur CD-Taufe mit Trashpercussion, Performance und mehreren DJ's

SA. 18. Reggae Sound System Festival Part 3 21.00 Uhr Konzerte mit: SENTINEL (D), JAH CHILDREN (SG), NEW GENERATION (GE), SWEETY BIRD (D/ZH), REAL ROCK (SH), STUFFLE (NL/GR), MAD A HORN (ZH)

FR. 24. Indie-Night 21.00 Uhr DJ's spielen Muse, Placebo, The Hives, Pearl Jam usw. dazwischen Live-Acts: KINDS OF CASES (Crossover, Nu Metal) ACTION CONNECTION

SA. 25. HipHop Konzert und Party mit: 21.00 Uhr Pump Mixtape Show feat. GREIS, TIBNER, STERNEIS, BDC, LAURENS MC, ÄMOH, DIOR, DEFSTAR After-Party mit: DJ MAD MADAM und DJ ACEE

SO. 26. **FAA-Zone Ltd. Company** 17.30 To präsentiert das Tanzstück **DIVIDE** Divide: Getrennt und herausgerissen aus dem gewohnten, sicheren Ablauf des Alltags, ausgesondert und an den Rand gestellt, ausgebremst, zur Ruhe und Besinnung gezwungen. Divide: Die Zeit zwischen vorher und nachher

DI. 28. MIGRARE 19.30 Uhr Ein multimediales Musikspektakel von **Valentin Vecellio** Migrare thematisiert auf verschiedenen Ebenen das nach wie vor aktuelle Thema Emigration.

DO. 30. Konzert mit: HANDSOME HANK & HIS LONESOME BOYS (Nashville/CH) oder ... eine authentische Bluegrass und Western Music Show

FR. 31. HALLOWEEN 21.30 Uhr Surprise Night (5.-/10.-/15.-)

ekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



#### DI:07:10

#### :KONZERT

Tuesday Night Music im Xang. Clubkonzert artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr, Black Milk & Honeytoast. Gitarrenrock Nulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

The Philadelphia Story. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Turandot. Oper von Giacomo Puccini/Luciano Berio.

◆ Theater St.Gallen 20 Uhr

#### :KUNST

Museum am Abend. Führung; Medardo Rosso Munstmuseum Winterthur.

#### :LITERATUR

Keller + Kuhn. Die beiden Autoren lesen aus ihrem gemeinsamen Faxroman Die blauen Wunder sowie aus unveröffentlichten Kurztexten ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Disaster.bar. Editanstalt, Elektronika Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr Spirit & Heart, mit Diane demoona Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz,

#### :DIVERSES

Sitzen in der Stille. Meditation • Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

#### MI:08:10

#### :KONZERT Elliott. Support: Suicide Chicken. Die

Musik dieser legendären Band aus den Staaten begeisterte die ersten Emo-Anhänger in den späten Neunzigern und wurde mit Sicherheit eine Inspiration für die Get Up Kids oder Jimmy Eat World. Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr Alternative Wednesday. Victor Rice backed by Open Season. The Planet Smashers, Ska ▶ Gaswerk Winterthur,

#### :FILM

A Peck on the Cheek. Ninok St.Gallen. 20:30 Uhr

Das Sams. ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr Swimming Pool. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Antilopen. Ein kraftvolles, eindringliches und zugleich poetisches Stück über den Kampf zwischen Lüge, Wahrheit und unüberwindlichen kulturellen Unterschieden Theater am Kornmarkt Bregenz. 20 Uhr

Brassed Off – Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimlev droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller, Männertrainer: Tom Ryser Fin Konversationsstück von und für drei Männer b Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Der Nussknacker, von Peter I. Tschaikowskij \* Theater St. Gallen, 20 Uhr

Ungezähmt – Gezähmt. Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst, Kunstgespräche ♦ Kunstmuseum St.Gallen. 18:30 Uhr

#### :KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Ein Singspiel von Ulrich Hub, für Kinder ab fünf Jahren ▶ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Salsa mit Joe Lorenzo. Danach Salsa-Tanzparty 

Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz 19 Hhr Jazz. ♦ August Bar St.Gallen, 20 Uhr

#### :DIVERSES

7. Hackbrett Weltkongress. Aula Gringel Appenzell

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

### DO:09:10

#### :KONZERT

Naxell, wasser-ambient-music, Im Rahmen der Ausstellung Licht flüssig > Talstation Mühleggbahn St.Gallen, 19:30 Uhr

Sul Palco - Ensemble Plus Lieder von G. Fauré und E. Chausson sowie A. Schönbergs Streichsextett (Verklärte Nacht, Ausführende sind Judit Scherer-Kleber (Mezzosopran) sowie das Ensemble Plus Theater am Kornmarkt Bre-

#### :FILM

Konzertfilm. ♦ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20:30 Uhr Mein letzter Film. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Un dia de suerte. ▶ Zebra Konstanz,

#### :THEATER

Ballerina. Was ist das bessere Leben. das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Strick für das Theater Kosmos damit auseinander • Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

Die Glut. von Sandor Marai > Stadttheater Konstanz 20 Llhr

Wallenstein, Eine Führung, Projekt nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Peter Steiners Theaterstadl. Mit dem Lustspiel ⟨Er traut sich nicht⟩ ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 20 Uhr Sickmen, Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer 🛊 Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### :LITERATUR

Dichtungsring, story.ch. Der in der Schweiz einzige regelmässige Ort für junge Schreibende geht in die zweite Runde! 5 bis 6 Autoren/Performerinnen aus allen Teilen des Landes treten in den Ring Albani Winterthur, 21 Uhr

#### :VORTRAG

Feng Shui Vortrag. Feng Shui in Wohn bzw. Arbeitsräumen und Landschaftsfengshui SitaMa-Zentrum Steinebrunn, 20 Uhr

#### :KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Ein Singspiel von Ulrich Hub. für Kinder ab fünf Jahren ▶ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Bade.wanne. Bird Baccara (DJs Reedo & Pio), Soul-, Jazz- & Funk-Rarities . Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

7. Hackbrett Weltkongress. Aula Gringel Appenzell

Billardshow. Mit Armin Grimm > Billardclub Webergasse 22, 20 Uhr

Deadline - Das Finale, 100 Tage eingeschlossen, sich selbst überlassen und den Attacken der Mitstreitenden ausgesetzt. Der Einsatz war hoch, doch wer durchhielt snielt nun um sein Lehen. In Deutschland bereits Kult, findet Deadline nun den Weg über den Rhein ) Oberstufenzentrum Grünau Wittenbach,

### FR:10:10

#### :KONZERT

Kaolin. Trip Hop Pop ♦ Music Culture Pub Frauenfeld, 19 Uhr George Kay & his Band. Swing - Jazz - Blues Dasino Herisau, 20 Uhr Hip-Hop. Zion-I, K-Otix & After-Party ▶ Remise Wil, 20:30 Uhr

Hommage à Django Reinhart. 

Jazz-Bistro Gambrinus St. Gallen, 21 Uhr Mich Gerber. Unterwegs mit der neuen CD (The Endless String). Aftershow-Party: Cool Monday On Tour Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

#### -FILM

American Pie - The Wedding. ♦ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr Der Tod und das Mädchen. Debra

Konstanz, 20 Uhr Johnny Suede. Ninok St.Gallen, 22:45 Uhr

Kayla - mein Freund aus der Wildnis. ♦ Kino Rosental Heiden, 14 Uhr Un dia de suerte. > Zebra Konstanz, 22:15 Uhr

Un oso rojo. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene 🕨 Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Brassed Off - Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Ballerina. Was ist das bessere Leben, das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos damit auseinander • Festspiel- und Kongresshaus Bregenz 20 Uhr

Don Pasquale. Oper von Gaetano Donizetti • Theater St.Gallen, 20 Uhr Romeo und Julia. Tragödie von Wil-

liam Shakespeare > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr





#### 75 JAHRE BILLARDCLUB ST.GALLEN [1]

Eintauchen in die faszinierende Welt des Billardspiels

Flitzende Kugeln, ein grünes Brett und atmosphärische Beleuchtung: Die Faszination, die von diesem Ensemble ausgeht, hat den Billardclub St.Gallen seit der Saison 1927 begleitet und am Leben erhalten. Seit 1977 an der Webergasse mitten in der St. Galler Altstadt domiziliert, feiert der einzige Carambolclub der Ostschweiz diesen Oktober seinen 75. Geburtstag. Am Samstag, dem 4. Oktober, findet deshalb ein Tag der offenen Tür mit Spielmöglichkeiten für Interessierte statt, jeden Dienstagabend im Oktober ab 19 Uhr gibt es Schnupperabende unter der Leitung des Clubtrainers. Wer sich vollends vom Billardspiel verzaubern lassen will, der darf sich den Höhepunkt der Feierlichkeiten nicht entgehen lassen: Der Zürcher Armin Grimm, ein Ausnahmekönner des Spiels, reist am 9. Oktober zu einer Billard-Exhibition an. Neben den offiziellen Anlässen ist in einer Ausstellung im Clublokal sowie in einer soeben erschienen Clubchronik Wissenswertes zum Hintergrund des Sports zu erfahren. (pd.)

## Tag der offenen Tür: Samstag, 4. Oktober, 13–17 Uhr, Webergasse 22,

Billardshow mit Armin Grimm: Donnerstag, 9. Oktober, 20 Uhr, Webergasse 22, St Gallen

#### **DEADLINE - DAS FINALE**

Kantonsjubiläum SG2003

100 Tage eingeschlossen, sich selbst überlassen und den Attacken der Mitstreitenden ausgesetzt. Der Einsatz war hoch, doch wer durchhielt, spielt nun um sein Leben. In Deutschland bereits Kult, findet Deadline nun den Weg über den Rhein. Was in Deutschland eine riesige Polemik in der Presse ausgelöst hat, ist nun auch in der Schweiz zu sehen: Die neue Reality-Show (deadline). Bernd Weise und sein Deadline-Showensemble empfangen illustre Gäste aus Politik, Wirtschaft und der internationalen Showszene zum Spiel um Leben und Tod. Und nur die Zuschauer bestimmen, wer am Schluss den Gewinn abholen darf. – Der leicht makabre Jubiläumsbeitrag des Tilt-Rocktheaters tourt im Oktober durch den Kanton. (pd.)

Do. 9., Fr. 10. und Sa. 11. Oktober, je 20 Uhr, OZ Grünau, Wittenbach Fr. 17. und Sa. 18. Oktober, je 20 Uhr, Kanti Heerbrugg Fr. 24. und Sa. 25. Oktober, je 20 Uhr, Mehrzweckgebäude Bad Ragaz Fr. 31. Oktober und Sa. 1. November, je 20 Uhr, Restaurant Thurpark, Wattwil Mehr Infos: www.deadline.ch

#### MICH GERRER Double Bass

Zwei Jahre ist es her, seit Mich Gerber mit seinen Kontrabassklängen die Frauenbadi auf Drei Weieren verzauberte: Das Publikum kam in Scharen und liess sich von Gerbers Kunstform, der Verschmelzung klassischer und moderner Musik, wegtreiben, über die Weier hinaus in die Welt. Nun ist Gerber endlich zurück, mit seinem neuen Album (The Endless String) und mit Gere Stäuble am Schlagzeug und Oli Kuster am Keyboard – eine weitere träumerische Nacht steht an, am 11. Oktober in

#### der Grabenhalle. (pd.) Samstag, 11. Oktober, 22 Uhr, Grabenhalle St. Gallen

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800 Mehr Infos: www.dominoevent.ch







#### :KABARETT

Sickmen, Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer • Casinotheater Winterthur 20 Uhr

Sutter & Pfändler. In ihrem zweiten Comedy-Programm (Äther-Täter) werden Cony Sutter und Peter Pfändler Seitenhiebe an die moderne Mediengesellschaft austeilen. 

Gasthof Kreuz Jona.

#### :TANZ

Romannze. Ein Tanz-Musik-Stück von und mit Oliver Lange und Marko Hefele. Zwei Männer arbeiten zusammen in einer Kneipe, doch nach Feierabend gehört das Lokal ihnen, und sie erfüllen sich ihre eigenen Wünsche, erschaffen ihre eigene Welt. Nunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

#### :LITERATUR

Waterloo 1815 - Die Schlacht der Entscheidung oder das (Ende). Dr. Hans-Christoph Junge ▶ Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 17 Uhr

Lasse Samstroem. Landete nach einer Karriere als Sänger der Punkband «Amoklaufende Frittenbuden» in der deutschen Slamszene, Mit Worten ehnicht zu beschreiben. Rock 'n' Roller, Schüttelreimer Nafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Vollmondbar. Nulturforum Amriswil, 19 Uhr

styro 2000. electronic friday > Oase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

Ostwestrock. Refuel und Pornchild > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr Roulette. Russian Ska Polka and decadent ambiance with Di Vlad: Roulette /

Russian Decadence / Animationmovies

and real russian Ska Polka - Punk ▶ Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr Sabroso. Rock, Reggae, Soul, Ethno. das aus allen Ecken und Enden dieser 

bounce. Dancehall, Funk & Breaks mit Selecta Toby und DJ KRM ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

#### :DIVERSES

7. Hackbrett Weltkongress. Aula Gringel Appenzell

Deadline - Das Finale. 100 Tage eingeschlossen, sich selbst überlassen und den Attacken der Mitstreitenden ausgesetzt. Der Einsatz war hoch, doch wer durchhielt, spielt nun um sein Leben. In Deutschland bereits Kult, findet Deadline nun den Weg über den Rhein > Oberstufenzentrum Grünau Wittenbach.

## SA:11:10

#### :KONZERT

Poesie trifft Metall trifft Elektronik. Ein Abend mit einer Metallkapelle ohne Blechblasinstrumente, live-elektronischer Musik und mit einem Performance Poeten ♦ VorStadttheater Frauenfeld, 20

Autseid. haben sich in den rund zehn Jahren ihres Bestehens zur erfolgreichsten Ostschweizer Mundartrockband hochmusiziert - ietzt ziehen sie einen Schlussstrich mit diesem Abschiedskonzert ▶ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

The Bucks. In den Medien gerne als Ur-Punks bezeichnet, haben Rams und Päde Scherrer es geschafft, dem Sound ihres Herzens mit dem neuen Album Ausdruck zu verleihen Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr.

Vera Kaa. Back to the roots Keller bühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr Country - Blues - Night. Rolf Raggenbass, Country Heart Band, Hardcore Blu-

es Band > Tanklager Romanshorn

nus St.Gallen, 21 Uhr

Mutantenstadl Part I (strictly industrial only). Winterkälte, Skalpell, Sonnenvakuum. Party und Ambient Lounge mit Schwarzfee, Gian, Radar.io, die Sonne, Drone, Vakuum, Roger Rotor & Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Abyssinians und King Warrior. Das einzige Konzert in der Deutschschweiz • Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Mich Gerber. The endless String, Double Bass feat. Gert Staeuble Drums und Oli Kuster - Keyboards Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr Starch Addition. CD Release Party Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

#### :FILM

A Peck on the Cheek. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

American Pie – The Wedding. ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Der Tod und das Mädchen. 

Zebra Konstanz, 22:15 Uhr The Philadelphia Story. Ninok

St.Gallen, 18 Uhr Un dia de suerte. Debra Konstanz. 20 Uhr

Un oso rojo. Ninok St.Gallen, 23:15 Uhr

#### :THEATER

Cosi fan tutte. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Ballerina. Was ist das bessere Leben, das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos damit auseinander > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

Brassed Off – Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Die Glut, von Sandor Marai > Stadt-

theater Konstanz, 20 Uhr Romeo und Julia. Tragödie von William Shakespeare • Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr., Alain Boublil Theater St. Gallen.

#### **:KABARETT**

Sickmen, Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer 🛊 Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Musik aus der Konserve Hafenhuffet Rorschach 19 Uhr Mewis Fashion Night, Fashion Show & Party with (M)-DJ Crew Muri, Madness, Miguel, Marrov., Special Danceshow by the Splashcats and SCP Dance Project ★ Stadtsaal Wil 20 Uhr Tuesday Night Music im Xang. Clubkonzert ▶ artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr

shakti meets juju christian. • Oase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

Tour de France. mit DJ tb - Rock, Pop, New Wave, Beat & French Reggae, Rai, Kulturzentrum K9 Konstanz 21 Uhr

Back To The 80ies-Party, DJ Pete G. Remise Wil, 22 Uhr

Kula-Disco. mit den Resident DJs 🛊 Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Nacht.tanz, SigSagSug präsentiert. Die Punkstelle: DJs Ujo, Luv Zürich & Wesel Nraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### :DIVERSES

7. Hackbrett Weltkongress. Aula Gringel Appenzell

Briefmarken-Börse. ▶ Rheinpark St.Margrethen, 9-16 Uhrr

Deadline - Das Finale. 100 Tage eingeschlossen, sich selbst überlassen und den Attacken der Mitstreitenden ausgesetzt. Der Einsatz war hoch, doch wer durchhielt, spielt nun um sein Leben. In Deutschland bereits Kult, findet Deadline nun den Weg über den Rhein > Oberstufenzentrum Grünau Wittenbach, 20 Uhr

### SO:12:10

#### :KONZERT

Le spectre de la rose. Gastkonzert. Brittens Folksongs (british isles), (a charm of Jullabies. Zigeunerweisen von Dvorak und der Liederzyklus des nuits d'été) von Berlioz mit Barbara Stucky (Mezzo-Sopran) und Brigitte Rentsch (Klavier) Schloss Wartegg Rorschacherberg, 11 Uhr

Emilio Solla Y afines. Buenos Aires Jazz, Tango Nuovo aus Argentinien und Spanien Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr

#### :FILM

A Peck on the Cheek. Minok St Gallen, 20:30 Uhr

Das Sams. ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr Der Tod und das Mädchen. ▶ Zebra Konstanz, 20 Uhr

E la nave va. ♦ Kino Rosental Heiden,

Kayla – mein Freund aus der Wildnis. Kino Rosental Heiden, 12 Uhr Mein letzter Film. ♦ Kinok St.Gallen,

#### :THEATER

Ballerina. Was ist das bessere Leben. das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos damit auseinander 
Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

Wallenstein. Eine Führung. Projekt nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Ich denke, also sing ich. So lautet das Programm, unter dem Bodo Wartke die Ermittlungen zu Mordfällen der verschiedensten Epochen aufnimmt • Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

#### :KUNST

Museum am Sonntag. Führung; Contemplazione und Marisa Merz: Una stanza Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr.

#### :LITERATUR

Schau.platz\_Lesung. Selim Özdogan aus Köln lieferte 1995 ein starkes Debüt mit dem Roman Æs ist so einsam im Sattel, seit das Pferd tot ist). Im Kraftfeld liest er aus seinem neuesten Buch (Trinkgeld vom Schicksal) \* Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

#### :VORTRAG

Amerika macht andere Kunst als Europa. Über Unterschiede und Parallelen gleichzeitiger Entwicklungen 🛊 Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Ein Singspiel von Ulrich Hub, für Kinder ab fünf Jahren ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Charlotte Ringlotte. Ein Musical für Kinder von Eva Billisich und Ch. Picco Kellner Theater am Kirchplatz Schaan, 17 Uhr.

#### :DIVERSES

7. Hackbrett Weltkongress. 
Aula Gringel Appenzell

#### MO:13:10

Der Tod und das Mädchen. Debra Konstanz, 20 Uhr Johnny Suede. Ninok St.Gallen.

Un dia de suerte. > Zebra Konstanz, 22:15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Treff-Bar für junge Leute ab 20. • Kulturforum Amriswil, 20 Uhr Virginia Jetzt! & Sternbuschweg. 21:30 Uhr

#### :DIVERSES

Krieg und Frieden im alten St.Gallen. Religions- und Kulturgeschichtliche Führungen und Wanderungen mit Theologe Walter Frei Marktplatz beim Vadian St.Gallen, 18:15 Uhr

## DI:14:10

Henri Cartier-Bresson - Biografie eines Blicks. Kinok St.Gallen,

#### :THEATER

Brassed Off – Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Andreas Vitásek: Doppelgänger. Er erzählt aus seinem Leben, kommt sich dabei zu nahe, obwohl gerade er Distanzlosigkeit hasst > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr,

#### :KUNST

Museum am Abend. Führung; Contemplazione und Marisa Merz: Una stanza 🛊 Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### :KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Ein Singspiel von Ulrich Hub, für Kinder ab fünf Jahren ▶ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Die erste Party im Semester. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr. Disaster.bar. Milk and Wodka Entertainment Syndikat mit dem Trash SiFi-Kultfilm (Schizoide Satelliten über St.Pauli > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Martinskirche in Zillis GR. Religionsund Kulturgeschichtliche Führungen und Wanderungen mit Theologe Walter Frei ♦ Hauptbahnhof St.Gallen, 7:45 Uhr Sitzen in der Stille. Meditation > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr.

### MI:15:10

A Peck on the Cheek. Ninok St.Gallen 20:30 Uhr Michel. Kino Rosental Heiden 15 Uhr The Magdalene Sisters. Schlosski-

#### no Rapperswil, 20:15 Uhr :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Die Zauberflöte. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Brassed Off - Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Radio Noir, (Talk to me), so beginnt die kräftige Stimme von Parthenope, der Night Talkerin in Radio Noir, die mit ihren Nachtsendungen die Zuhörer vor dem Dunkel und der Finsamkeit der Nacht bewahrt. Einmal in ihrer Gewalt, sind ihr die Hörer hörig h Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Sutter & Pfändler. In ihrem zweiten Comedy-Programm (Äther-Täter) werden Conv Sutter und Peter Pfändler Seitenhiebe an die moderne Mediengesellschaft austeilen > Casino Herisau, 20 Uhr

Andreas Vitásek: Doppelgänger. Er erzählt aus seinem Leben, kommt sich dabei zu nahe, obwohl gerade er Distanzlosigkeit hasst \$ Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr,

#### :KUNST

Museum am Mittag. Führung; Marisa terthur 12:30 Uhr

Luc Tuymans. Führung; The Arena Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr Öffentliche Führung. 

Jüdisches Museum Hohenems, 19 Uhr

#### :LITERATUR

Lesung und Gespräch. Russland ist in diesem Jahr Schwerpunkt auf der Frankfurter Buchmesse. Zu diesem Anlass wird Victor Jerofejew aus seinem Werk lesen und ein Gespräch über die Lage in Russland führen. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :KINDER

Wald- und Märchentage. für Primarschülerinnen und -schüler Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs,

#### :CLUBBING:PARTY

Salsa mit Joe Lorenzo. Danach Salsa-Tanzparty ♦ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz 19 Uhr

Jazz. ♦ August Bar St.Gallen, 20 Uhr lux aeterna. Orgelkonzert mit Karl Raas. Im Rahmen der Ausstellung Licht flüssig > Kathedrale St.Gallen, 20 Uhr Alternative Wednesday. Tarakany, Punkrock, Forty Winks und Vanilla Sky. Melodic Punk • Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr,

Einige Frauen und Männer aus vergangenen Zeiten, Religions- und Kulturgeschichtliche Führungen und Wanderungen mit Theologe Walter Frei Marktplatz beim Vadian St. Gallen,

## DO:16:10

#### :KONZERT

Konzert. No Use For A Name, Bigwig, Irish Car Bomb . Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

Metros-Quartett. Im Rahmen der Ausstellung Licht flüssig 🛊 Talstation Mühleggbahn St. Gallen, 19:30 Uhr Farfarello. Folklore-Pop der ganz besonderen Art ♦ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr Sue Foley & Band. Jukebox Wil,

20 Uhr

Massive Töne. Stuttgarts feinster Hip-Hop ♦ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

Mein letzter Film. ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

The Norman Lee Story. Nunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr Wesh Wesh, qu'est-ce qui se passe? Debra Konstanz, 20 Uhr

#### :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 11 Uhr Die Glut. von Sandor Marai b Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Klotho. Momente aus dem Leben von Camille Claudel, zusammengestellt aus Biografien, Briefen und Kommentaren Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr. Wallenstein. Eine Führung. Projekt

nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz 20 Hhr Eine unvollständige Frau. Ein Abend.

nicht nur für Frauen, von Peter-Adrian Cohen Kulturbistro Cartonage Amriswil 21 Uhr

#### :KUNST

Führung. Mit Nadia Schneider ▶ Kunsthaus Glarus, 19:30 Uhr

#### :LITERATUR

Literatur am Donnerstag. Trilogie der nächsten Ziele. Jürgen Theobaldy aus Bern liest aus seinem neuen Roman Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

#### -KINDER

Wald- und Märchentage. für Primarschülerinnen und -schüler Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 10-15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Atmosphäre. Mit DJ Overdose & DJ Atomita Salzhaus Winterthur, 20 Uhr Bade.wanne. DJ Lounge Lizard 60's Beat, Northern Soul & Psychedelic Freakout Nraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### FR:17:10

#### **-KONZERT**

st crisco in concert. Fine spanischklassische Gitarre, Western Gitarren, ein akustischer Bass, Perkussion und zwei Stimmen, mit Michael Gallusser, Antonio Malinconico, Christian Kesseli und Marcel Gschwend ♦ Kellerbühne St.Gal-

Oriental xxxpress. Die sieben wilden Wiler haben sich bereits quer durchs Land gefunkt Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhi

Daniel Schenker Quartett. Jazz-Bistro Gambrinus St Gallen, 21 Uhr Schau.platz\_Konzert & Nacht.tanz. Babart & Zebra. Danach-Tanzparty mit DJ Silence - Electronic World Beats Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### :FILM

Johnny Suede. ♦ Kinok St.Gallen, 22:45 Ilhr

Un dia de suerte. Debra Konstanz. 20 Uhr Un oso rojo. ♦ Kinok St.Gallen,

20:30 Uhr Wesh Wesh, qu'est-ce qui se passe? Debra Konstanz, 22:15 Uhr

#### :THEATER

Cosi fan tutte. Narionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Bingoshow mit Beat Schlatter.

Schlatters Bingo-Abende sind hintersinniges Entertainment mit schrägen Showblöcken und skurrilen Preisen • Casino Herisau, 20 Uhr

Die Glut. von Sandor Marai > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Überraschungsshow. TmbH - Improtheater ▶ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

Wallenstein. Eine Führung. Projekt nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KINDER

Wald- und Märchentage, für Primarschülerinnen und -schüler • Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 10-15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Musik aus der Konserve Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Afterworkparty im Xang. ♦ artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr

palz & seffer. Dase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

Goa-Party. Vidhata's Dream goes on. Mit den Einnahmen wird das Kinderprojekt Worldvision unterstützt • Gaswerk Winterthur, 22 Uhr

hasslastic Drum'n'hass Resident Night: Valerian & Mellokat . Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Auf den Spuren von Bruder Klaus. Kerns, Flüeli, Ranft und Sachseln. Religions- und Kulturgeschichtliche Führungen 

## SA:18:10

#### :KONZERT

Funk Rock. Black Schnauzz/Rusty Pelicans/Hilarious ▶ Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus) St.Gallen, 20 Uhr Irish-Folk-Festival 2003. mit Catronia McKay & Chris Stout, Eilis Kennedy & Band, Paddy Keenan & Tommy O'Sullivan. Galldubh, Irish Folk Session D Casino Herisau, 20 Uhr

Clara Moreau et orchestre. «ces gens-là». Chansons-Programm begleitet von Akkordeon, Violoncello, Piano und

Perkussion Werdenberger Kleinthea ter Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Lobith. Latinlounge mit einer Prise Jazzgroove. Ihr stimmungsvoller Latinlounge-Stil liegt irgendwo zwischen Sade und Suzanne Vega oder vielleicht etwas von Biörk Nestaurant Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

st.crisco. Eine spanisch-klassische Gitarre, Western Gitarren, ein akustischer Bass, Perkussion und zwei Stimmen mit Michael Gallusser, Antonio Malinconico, Christian Kesseli und Marcel Gschwend ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Katia Mair, Kaama - CD-Taufe und Konzert Nellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

Acoustical South. Ausgesuchtes Coverprogramm mit Songs von Creed, Pearl Jam, Muse, Neil Young, den Beatles usw. ▶ Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr

Anocra. heavy-rock-progressive-metalband Datwalk Music-Bar St. Gallen, 21 Uhr

Dani Göldin. & support. Danach DJ Drifter zum Kopf nicken und Fuss wippen ▶ Hafenbuffet Rorschach. 21 Uhr 

special Blue Boogie - Night. Piano Connection ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

#### :FILM

Das Sams. Ninok St. Gallen, 15 Uhr Johnny Suede. Ninok St.Gallen. 22:45 Uhr

Mein letzter Film. ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 I lbr

Un dia de suerte. Debra Konstanz. 20 Uhr

Un oso rojo. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Wesh Wesh, qu'est-ce qui se passe? Debra Konstanz, 22:15 Uhr

#### :THEATER

Schön und Gut. Eine berührende Liebesaeschichte, die auer durchs Leben führt. Beginnend auf einem Bahnsteig 🕨 Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Brassed Off - Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Ein Glas Wasser bitte. Eine musikalisch-theatralische Reise zum Weltwasseriahr 2003 mit Kur und Bad, das Orchester aus Zürich. Sie freuen sich im Schlammbad-Kostüm mit Wellness-Artikeln Opernparodien zu trällern oder einfach nur mit allen Wassern gewaschen zu sein **▶** Tonhalle Wil, 20 Uhr

Radio Noir. (Talk to me), so beginnt die kräftige Stimme von Parthenope, der Night Talkerin in Radio Noir, die mit ihren Nachtsendungen die Zuhörer vor dem Dunkel und der Einsamkeit der Nacht bewahrt. Einmal in ihrer Gewalt, sind ihr die Hörer hörig ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Wohin mit dem Wunder. ist als illustriertes Geschichtenbuch mit Musik-CD erschienen. Live ist es ein faszinierendes Zusammenspiel von Künstlern. Geschichten. Malerei und Musik verbinden sich zu einem Festival der Sinne Altes Kino Mels, 20:15 Uhr





#### ÄTHER-TÄTER

Radio-Comedy von Sutter und Pfändler Auch wenn sie mit ihrem Debutprogramm (Mad in Switzerland) erst 2001 den Schritt in die Theater wagten, so sind die beiden Medienprofis Cony Sutter und Peter Pfändler längst keine Grünschnäbel mehr. In nicht weniger als 444 Vorstellungen haben sie anlässlich von Galas ihre Radio- und TV-erprobte Unterhaltung zum Besten gegeben. Mit dem zweiten Bühnenstück (Äther-Täter) setzen die gleichermassen erfahrenen Entertainer wie Journalisten nun die zuweilen skurrilen Auswüchse der aktuellen Medienszene um. Die Rahmenhandlung um zwei ziemlich abgehalfterte Radiomacher, die verzweifelt versuchen, mit den hinlänglich bekannten Tricks des Boulevardjournalismus etwas Pep und Quote zu machen, lässt viel Raum für die vielen Talente der beiden Komödianten – nicht zuletzt für die Verballhornung des Elvis-Evergreens (In The Ghetto). (pd.)

Mittwoch, 15, Oktober, 20 Uhr, Casino Herisau Freitag, 14. November, 20 Uhr, Stadtsaal Wil

Mehr Infos und Vorverkauf: www.taifunmusic.ch oder Ticketcorner, 0848 800 800

Latinlounge mit einer Prise Jazzgroove

Mit ihrer frischen, unbekümmerten Art und ihrer fantastisch erdigen, mal fast zerbrechlichen, traumtauchenden Stimme zieht die charmante 30-jährige Ausnahmesängerin Gabriela Krapf das Publikum von Beginn weg mit viel

Einfühlungsvermögen in ihren Bann. Ihr stimmungsvoller Latinlounge-Stil liegt irgendwo zwischen Sade und Suzanne Vega und erinnert an Björk. Auf namhaften Bühnen wie dem Moods in Zürich stand sie bereits. Nach ihrer mehrjährigen Ausbildungsreise durch halb Europa (u. a. American Institute Of Music, Wien) legt sie mit ihren hervorragenden fünf Mitmusikern wieder einmal einen Halt in ihrer Heimat.

Samstag, 18. Oktober, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli in Mogelsberg



Saiten

## Kunstmuseum St. Gallen

**Luc Tuymans** The Arena bis 16. November 2003

**Ungezähmt – Gezähmt** Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst bis 16. Mai 2004

> CH-9000 St.Gallen 10 bis 12 Uhr 14 bis 17 Uhr Samstag/Sonr 10 bis 17 Uhr bis 20 Uhr Freitag











## Frauensichten

Frauenbibliothek und Fonothek Davidstrasse 42, 9000 St. Gallen Mo 16-20 Mi+Do 14-18 Sa 12-16 wyborada@bluewin.ch 071 222 65 15



#### 200 JAHRE KANTON ST. GALLEN



#### JUBILÄUMSANLÄSSE I OKTOBER

## ALTENRHEIN BIS FR 31. OKTOBER LandArte Natur und Landschaft

- Markthalle | Informations-zentrum täglich von 10 17.30 Uhr geöffnet weitere Infos unter:
- www.landarte.ch

## ALTSTÄTTEN DI 28. OKTOBER → 200 St.Gallerinnen

- Lesungen | Event | Begegnung/Vernetzung | Kunst 20 Uhr | Gasthaus Frauenhof BIS FR 31. OKTOBER
- LandArte
   Natur und Landschaft
- Natur und Landschaft

  Stadtverwaltung |
  Kunstausstellung und Informationszentrum von Di bis So von 9 12 Uhr und 14 16 Uhr geöffnet, Fr bis 19 Uhr

  wewellen Infos unter:
- www.landarte.ch

## BAD RAGAZ FR 24. OKT. UND SA 25. OKT. Deadline – Das Finale Theater | Musik

- 20 Uhr |
- Mehrzweckgebäude www.deadline.ch

- SO 26. OKTOBER

  Media Vita Musik

  17 Uhr | Katholische Kirche
- HEERBRUGG

## HEERBRUGG FR 17. OKT. UND SA 18. OKT. Deadline – Das Finale Theater | Musik 20 Uhr | Kantonsschule weitere Infos unter:

- www.deadline.ch

#### LICHTENSTEIG SA 25. OKTOBER Louverture stirbt 1803

- Theater 20.15 Uhr | Chössi-Theater
- weitere Infos unter www.louverture.ch

- MURG MI 1. OKTOBER BIS SA 4. OKTOBER → Musical Ufbruch Theater |
- Event | Musik | Fest

  20 Uhr | Alte Spinnerei

  Infos unter: www.ufbruch.ch

## NIEDERUZWIL SA 25. OKTOBER → Media Vita Musik → 20 Uhr | Katholische Kirche

## RAPPERSWIL RAPPERSWIL MO 20. OKT. BIS SA 25. OKT. Hörbar SG2003 Begegnung/Vernetzung Einkaufszentr. Sonnenhof

## ST.GALLEN SI.GALLEN BIS SA 18. OKT. → Hörbar SG2003 Begegnung/Vernetzung → St.Galler Kantonalbank SA 25. OKTOBER → Virtuelles FrauenNetzWerk Begegnung/Vernetzung

- FrauenNetzWerk
  Begegnung/Vernetzung
  10 Uhr | BALance Netz,
  Neugasse 43 | Tag d. off. Tür
  weitere Infos unter:
  www.ostschweizerinnen.ch
  MO 27. OKTOBER
  200 St.Gallerinnen
  Lesungen | Event |
  Begegnung/Vernetzung |
  Kunst
- → 19.30 Uhr | Textilmuseum

- TROGEN
  SA 25. OKTOBER

  → Musik und Migration
  Musik | Begegnung/
  Vernetzung

  → 20 Uhr | Pestalozzidorf

  → weitere infos unter:
  www.hug-musikverlage.ch/
  loberde.ch

#### TRÜBBACH BIS FR 31. OKTOBER

- ⇒ LandArte
  Natur und Landschaft
  → Unaxis | Informationszentrum von Mo bis Fr
  von 9 12 Uhr und
  14 16 Uhr geöffnet
  weitere Infoe unter weitere Infos unter:

www.landarte.ch

- VADUZ BIS FR 31. OKTOBER → LandArte Natur und Landschaft
- Kunstmuseum |
   Informationszentrum von
- Di bis So von 10 17 Uhr und Do von 10 20 Uhr geöffnet weitere Infos unter: www.landarte.ch

- WATTWIL
  DO 30. OKTOBER

  → 200 St.Gallerinnen
  Lesungen | Event |
  Begegnung/Vernetzung
  Kunst
  → 20 Uhr | Restaurant
  Thumark

#### Thurpark FR 31. OKT. UND

- SA 1. NOV.

  → Deadline Das Finale
  Theater | Musik

  → 20 Uhr | Thurpark

  → weitere Infos unter:
  www.deadline.ch

#### DO 23. OKTOBER

- DO 23. OKTOBER

  → 200 St. Gallerinnen
  Lesungen | Event |
  Begegnung/Vernetzung
  Kunst

  → 20 Uhr | Stadtbibliothek

- WILDHAUS
  SA 25. OKTOBER

  Musik- und
  Kultursommer
  Musik

  15 Uhr | Bergstation
  Santis | Musikgeschichten
  auf dem Säntis

## WITTENBACH TTENBACH DO 9. OKTOBER BIS SA 11. OKTOBER Deadline – Das Finale Theater | Musik 20 Uhr | Oberstufenschulhaus Grünau weitere Infos unter:

- www.deadline.ch

Detailinformationen zu allen SG2003-Anlässen: www.sg2003.ch

⇔ SBB CFF FFS

**MIGROS** 

St.Galler Kantonalbank

SWISSCOM | GO TAGBLATTMEDIEN

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr., Alain Boublil Theater St. Gallen. 14:30/19:30 Uhr

#### :KUNST

Marathonführung. Von Turin über Mailand nach Rom und zurück. Mit Dr. Dieter Schwarz Nunstmuseum Winterthur,

#### :VORTRAG

Aus meinem Bergsteigerleben. Diavortrag von Herbert Mäder Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Musik aus der Konserve Hafenhuffet Rorschach, 19 Uhr. Latin Fiesta. Impacto Latino präsentiert klassische Salsa, Merengue, Cumbia, Cha Cha Cha ♦ artEffekt-Halle Arbon, 20 Hhr

shakti meets shaddy. Dase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

Danzeria. Ein Ort für Tanzfreudige ▶ Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr **Ü30 – Die Disco für Leute über 30.** 

Party mit DJ Skoli & 3K ♦ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 21 Uhr Disco Inferno. Disco Classics & Party Reats mit D.I Vitamin S.

Salzhaus Winterthur, 22 Uhr Kula-Disco, mit den Resident DJs . Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Schau.platz spezial. Hörspiele: Kasperlitheater für erwachseni Chindschöpf. Anschliessend: DJ Chasperlifigur19 & DJ Ritter Hitzgi spielen britischen Hünfsound der letzten 15 Jahre Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Kreatives Denkeln und Handeln. Öffentlicher Workshop für Interessierte mit und ohne Vorkenntnisse > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 10-17 Uhr Film und Essen, d ha en Schatz ghav Dieses Jahr wird der Film zeitlich weit in der Vergangenheit liegen, aber geografisch sehr nahe sein, und entsprechend werden Sie mit kulinarischen Spezialitäten aus der nahen Umgebung verwöhnt. Assel-Keller Schönengrund, 18:30 Uhr

## SO:19:10

#### :KONZERT

Dixie – Frühschoppenkonzert. Kurt Lauer Saxo Group Janklager Romanshorn. 10:30 Uhr

Moritz Müllenbach. Und Freunde ♦ IG Halle Rapperswil 15 Uhr

Sam Singers. DEvangelisches Kirchgemeindehaus Altstätten, 16:30 Uhr

Herbst-Konzert. Akademisches Kammerorchester Zürich. Solist: Simon Sommerhalder, Oboe, Leitung: Reto Cuonz. Werke von W.A. Mozart (Le Matin), F. Krommer (Oboenkonzert F-Dur), J. Haydn (Sinfonie (Prager)) ▶ Evangelische Kirche Alt St. Johann, 17 Uhr

Jahreskonzert. Männerchor Harmonie Appenzell, Kapelle Edelstee und Pianist Mario Eugster ▶ Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 17:30 Uhr

#### :FILM

E la nave va. ▶ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Henri Cartier-Bresson - Biografie eines Blicks. Ninok St.Gallen, 18:45 Uhr

Michel. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr. Stuart Little. ▶ Zebra Konstanz, 15 Uhr Un dia de suerte. ▶ Zebra Konstanz, 20 Uhr

Un oso rojo. Ninok St. Gallen,

#### :THEATER

Turandot. Oper von Giacomo Puccini/Luciano Berio ▶ Theater St.Gallen. 14:30 Uhr

Ballerina. Was ist das bessere Leben. das behinderte oder das nicht behinderte? Christoph Keller setzt sich in seinem Stück für das Theater Kosmos mit dieser Problematik auseinander 
Festsnielund Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

Brassed Off - Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel > Stadttheater Konstanz 20 Uhr

Die Glut. von Sandor Marai > Stadt theater Konstanz, 20 Uhr

Radio Noir. (Talk to me), so beginnt die kräftige Stimme von Parthenope, der Night Talkerin in Radio Noir, die mit ihren Nachtsendungen die Zuhörer vor dem Dunkel und der Einsamkeit der Nacht bewahrt. Einmal in ihrer Gewalt, sind ihr die Hörer hörig 
Theater am. Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :KABARETT

Herz, mein Herz, Nessi Tausenschön alias Annette Maria Marx, singt von Frauen, die zu Recht Minderwertigkeitskomplexe haben, wenn sie morgens in den Spiegel sehen und ein trauriges Gesicht mit Hängeohrläppchen und Krähenfüssen entdecken. Nunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

#### :KUNST

Öffentliche Führung. Im Dialog mit dem Sammlerehepaar John Nuseum im Lagerhaus St. Gallen, 10:30 Uhr Ungezähmt Gezähmt. Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst Nunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

#### :VORTRAG

Talk im Theater. Einführung zu «Le Nozze di Figaro von Wolfgang Amadeus Mozart Theater St Gallen 11 Uhr Bei Null anfangen. Begegnungen mit Robert Mangolds Frühwerken. • Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Ein Singspiel von Ulrich Hub, für Kinder ab fünf Jahren ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Der fliegende Teppich. Reisen ins Geschichtenland für Kinder ab fünf Jahren. ▶ Theater am Kirchplatz Schaan. 17 Uhr.

#### :CLUBBING:PARTY

sunday lounge. music, movies, drinks... just chill out Nestaurant Eintracht Kirchberg, 20 Uhr

## MO:20:10

#### :KONZERT

Bloodflowerz. Gothic Metal > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :FILM

Mein letzter Film. ♦ Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

Un dia de suerte. Debra Konstanz.

Wesh Wesh, qu'est-ce qui se passe? ▶ Zebra Konstanz, 22:15 Uhr

#### :THEATER

Wallenstein. Eine Führung. Projekt nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :VORTRAG

(Die Reise ins lebendige Leben) Lesung mit Joanna Macy. Oeko-, Sozialund Friedensaktivistin, USA ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

### DI:21:10

#### :KONZERT

The Mission. Gothik-Rock, Support: Votiva Lux & Wayne Hussey solo ♦ Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

Un oso rojo. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Brassed Off - Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Guten Tag Monster. Jugendclub momoll Theater Fass Bühne Schaffhausen, 20 Uhr

#### :KUNST

Museum am Abend, Contemplazione: Gespräche in der Ausstellung mit Prof. Bruno Corà, Rom. Auf italienisch. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### :VORTRAG

Bericht aus Afghanistan. Referent: Christian Gerig > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

Wachstumschancen der EU. Prof. Dr Jürgen Strube, Vorsitzender des Aufsichtsrats, BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Disaster.bar. DJs f.l.o.w. & f.o.t.d, The Post HipHop Area – Elektro goes Punk Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Sitzen in der Stille. Meditation ▶ Offe ne Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut, Tanzpädagoge ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

## MI:22:10

#### **-KONZERT**

David Fiuczinski's Screaming Headless Torsos. Dielboden Dornbirn,

Paralleluniversum/Alternative Wednesday. Palinckx, Freestyle Rock, Neo Dub Swing . Gaswerk Winterthur,

#### 21 Uhr :FILM

Das Sams. NKinok St Gallen, 15 Uhr Monster's Ball. ♦ Kino Rosental Heiden. 20:15 Uhr

On dirait le sud. Schlosskino Rap perswil, 20:15 Uhr

Un oso rojo. ♦ Kinok St.Gallen,







#### **200 ST.GALLER FRAUEN**

Kantonsjubiläum SG2003 Das Buch (200 St. Galler Frauen) erweist 200 ausgewählten Frauen die Ehre der Erinnerung – stellvertretend für alle Frauen, deren Drängen oder Ertragen zur Geschichte des Kantons St.Gallen in den letzten beiden Jahrhunderten beigetragen hat. Neben den Bekannten und Berühmten werden die Alltagsfrauen an ihren Platz gerückt. Einführungs- und Quertexte verbinden historisch-kritisch oder essayistisch die mit ihrer Zeit und ihrem Ort verknüpften Lebensentwürfe. Zahlreiche Bilder schaffen einen weiteren Zugang zu den porträtierten Frauen. - Im Oktober wird das Buch an mehreren Orten im Kanton vorgestellt. (pd.)

Donnerstag, 23 Oktober, 20 Uhr, Stadthihliothek Wil Montag, 27. Oktober, 19.30 Uhr, Textilmuseum St.Gallen Dienstag, 28. Oktober, 20 Uhr, Gasthaus Frauenhof Altstätten Donnerstag, 30. Oktober, 20 Uhr, Restaurant Thurpark Wattwil Mehr Infos: www.sa2003.ch

#### MADTRIX UND KAOLIN

Doppelkonzert im Kastanienhof

Es scheint, dass sich der Kastanienhof am Rand der St. Galler Kreuzbleiche je länger ie mehr zum Kulturort wandelt: Nach Oldies-Parties. Lesungen und der Lancierung der (Montagnacht ab Acht) steht am 24. Oktober ein Doppelkonzert von Madtrix und Kaolin an. - Madtrix läuft es gut im Jahr 2003: Veröffentlichte die Band im Frühjahr ihr zweites Album Brand New World, so gewannen sie im Spätsommer vor 31 anderen Bands den Talentair-Bandwettbewerb – und damit einen Plattenvertrag, der im kommenden Frühjahr in die Tat umgesetzt werden soll. Davor und vor einer kleinen Schweiz-Tournee im November ist ihr Trip-Hop-Sound nun nochmals in der Gallusstadt zu hören; passend dazu auf jeden Fall der sphärische Electronic-Rock von Kaolin. Auf dass die Kastanienblätter fallen! (nd.)

Freitag, 24. Oktober, 21 Uhr, Kastanienhof St. Gallen

#### **EBBE IM GLAS**

**[31** 

Theater-Sinnflut unterwegs nach Irland

1973 legte sich der englische Autor Ken Campell das Pseudonym Henry Pilk zu – und damit die Möglichkeit, mit seinem schwarzen Humor in grotesken Situationen die alltägliche Nähe von Realität und Wahnsinn zu beschreiben: Henry Pilk ist ein Trinker und irischer Patriot, und schreibt, wie er trinkt: Kontinuerlich, von mittag an, auf Zigarettenschachteln, Servietten und Wände. Seinen Geschichten schafft das Theater-Sinnflut im neu eröffneten Kulturpalast in der alten ALCAN-Halle in Rorschach nun die passende Atmosphäre: Im Pubtheater für 200 Personen gestaltet sich die Bühne als Bar, wo die Zuschauer Sound und Snacks geniessen und so Teil der Kulisse werden. Was ist Wirklichkeit in diesem Spiegelkabinett? (pd.)

24., 25., 26., 30. und 31. Oktober, 2., 6., 7. und 8. November

Türöffnung: 18.30 Uhr, nach der Vorführung ab 22 Uhr offen für jedermann Mehr Infos: www.theater-sinnflut.ch



Saiten

#### :THEATER

Brassed Off - Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Die Zauberflöte. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Die Glut, von Sandor Marai & Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Opfer der Pflicht. Reprise: Das nahezu unbekannte Stück, das Eugène Ionesco in den 60er Jahren am Theater am Neumarkt in Zürich inszenierte, hat alle Ingredienzen des absurden Theaters • Theater Parfin de siècle, St.Gallen, 20 I lhr

Frühere Verhältnisse / Häuptling Abendwind. Zwei Possen mit Gesang von Johann Nepomuk Nestroy > Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Bernhard Ludwig SeminarKabarett.

Das neue Programm ist aus der «overworked and underfucked>-Forschung des Herzkabaretts entstanden. Sexuelle Unlust ist trainierbar > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr Die Peperonis - Götter in Weiss.

Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr.

#### :TANZ

Der Nussknacker, von Peter I. Tschaikowskij - Theater St.Gallen, 20 Uhr

#### :LITERATUR

Die Nacherzählung der Bibel – lebendig und poetisch. Nico ter Linden erzählt biblische Geschichten • Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Hermann Hesse und seine Jahre in Gaienhofen am Bodensee. Vortrag von Dr. Ute Hübner, Direktorin des Hermann-Hesse-Höri-Museums in Gaienhofen Mistorisches Museum St Gallen 18:30 Uhr

Mit Qi Gong Krankheiten vorbeugen?. Referat mit Übungsbeispielen von Zhu Shaofan, China Wushu Institut . Evangelisches Kirchgemeindehaus Spei-

#### :CLUBBING:PARTY

Salsa mit Joe Lorenzo. Danach Salsa-Konstanz, 19 Uhr

Jazz. ♦ August Bar St.Gallen, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

## D0:23:10

#### :KONZERT

Jazzherbst. des Jazzclub Konstanz: Inspiration Ost mit Neuro & Motion Trio > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20:30 Uhr

Critical Acid. Die PopFunker taufen ihr Album Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Henri Cartier-Bresson - Biografie eines Blicks. Ninok St.Gallen,

Wesh Wesh, qu'est-ce qui se passe? Debra Konstanz, 20 Uhr

#### :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Radio Noir. (Talk to me), so beginnt die kräftige Stimme von Parthenope, der Night Talkerin in Radio Noir, die mit ihren Nachtsendungen die Zuhörer vor dem Dunkel und der Einsamkeit der Nacht bewahrt. Einmal in ihrer Gewalt. sind ihr die Hörer hörig 
Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### :LITERATUR

Literatur am Donnerstag. In fremden Gärten. Peter Stamm liest aus seinem neuen Roman . Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

Dichtungsring. Im Rahmen des Leseherbst präsentiert auch diesen Donnerstag:rubikon und story.ch neue Texte junger PerformerInnen und Dichter! Anschliessend OpenMike. Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr

#### :VORTRAG

Rheuma. Jedes Lebensalter bringt neue Herausforderungen mit sich, wo es darum geht, etwas Neues zu lernen, mit etwas Neuem umzugehen. So ist Rheuma eine sehr häufige Herausforderung mit Alter, Dr. med. Christine Sengupta. Rheumatologin, informiert ▶ Pro Senectute Regionalstelle St.Gallen, 14:30 Uhr Astrologie aus spiritueller Sicht. Persönliche Entfaltungsmöglichkeiten • SitaMa-Zentrum Steinebrunn, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Bade.wanne. Bud Spacer, Groovy Lounge-Sounds Nraftfeld Winterthur.

#### :DIVERSES

Migranten als Vorposten der Zukunft. Ein Film von Arno Oehri und der Projektgruppe Norman Lee ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

## FR:24:10

#### :KONZERT

Good Counselors. Jazz-Trio. Im Rahmen der Ausstellung Licht flüssig > Talstation Mühleggbahn St.Gallen, 19:30 Uhr

Fake, the best AC/DC-coverband on earth Restaurant Eintracht Kirchberg, 20 Uhr

Livejam-Party. mit Simonsito and friends Catwalk Music-Bar St Gallen

Keeshea mit Band. Das Spektrum dieser Saxophonistin reicht von Blues, Smooth Jazz Funk über Pon bis zu B&B ▶ Restaurant Bären Häggenschwil,

20:15 Uhr Jazzherbst, des Jazzclub Konstanz: Inspiration Ost mit Miki Skutza & Co. Streiff Quartett Nunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20:30 Uhr Country Night. Roli Waespi & Band Tanklager Romanshorn, 21 Uhr Francisco Obieta & Friends. 

Jazz-

Bistro Gambrinus St. Gallen, 21 Uhr Dr. Woggle & The Radio. Dancehall, Ska, Rocksteady Nulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :FILM

Chocolat. ♦ Mehrzweckanlage Walzenhausen, 19 Uhr

Die Geschichte der Adèle H. & Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Ricordati di me. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

#### Terminator 3: Rise of the Machines.

▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr The Philadelphia Story. ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Un oso rojo. Ninok St.Gallen, 23 Uhr Wesh Wesh, qu'est-ce qui se passe? ♦ Zebra Konstanz, 20 Uhr, 22:15 Uhr

#### :THEATER

Shockheaded Peter-Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim Mc Dermott. In schaurig schönen Balladen wird die Geschichte vom Struwwelpeter als makabrer, skurriler Alptraum erzählt 🜢 Theater St Gallen 14:30 Uhr

Carmen. ▶ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Ebbe im Glas. Kultur, Kunst & Kulinarisches im (Irish Theatrepub) in der Alcan Halle, Rorschach, Theater sinnflut spielt Sketches von Ken Campell mit britisch schwarzem Humor 🛊 Kulturpalast, Alcan Areal Rorschach, 20 Uhr

Antilopen. Ein kraftvolles, eindringliches und zugleich poetisches Stück über den Kampf zwischen Lüge, Wahrheit und unüberwindlichen kulturellen Unterschieden 
Theater am Kornmarkt Bregenz. 20 Uhr

Danke, das war's. Eine Satire auf die Welt des Films von Werner Koj. Wer schenkt den Statisten Beachtung? Der Statistenalltag ist schwierig, muss Speider schmerzlich von seinem routinierten Kollegen Hogen erfahren > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Guten Tag Monster. Jugendclub momoll Theater ▶ Fass Bühne Schaffhausen, 20 Uhr

Opfer der Pflicht, Reprise: Das nahezu unbekannte Stück, das Eugène Ionesco in den 60er Jahren am Theater am Neumarkt in Zürich inszenierte, hat alle Ingredienzen des absurden Theaters • Theater Parfin de siècle, St. Gallen, 20 Uhr

Frühere Verhältnisse / Häuntling Abendwind. Zwei Possen mit Gesang von Johann Nepomuk Nestroy > Theater St Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Pick us with Passion. Musikalisches Kabarett String of Pearls > Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

Dänu Brüggemann – Bschysse Gilt. 8. Internationales Festival für Komische Künste. Scharfsinnig, melancholisch und hochgradig verknallt in die Widrigkeiten des Daseins pirscht sich Brüggemann mit träfen Songs und schrägen Geschichten durch die Doppeldeutigkeiten des Alltags . Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Trifolie. ⟨Bazurr⟩ ♦ Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

#### :KUNST

Stephan Schmidlin und Pirjo Mayr. St.Gallen, 19 Uhr

#### :LITERATUR

Peter Weber liest. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

Christoph Keller liest aus seinem autobiografischen Roman (Der beste Tänzer Buchhandlung Forster & Schwendimann, Appenzell, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Grosses Oktoberfest. Bei Weisswurst und Bier sorgen Stimmungsbands für gute Laune ▶ artEffekt-Halle Arbon, 19 I Ihr

miss di nat. Dase im Wald Ravens burg, 20 Uhr

Big Band Liechtenstein. Leitung: Benno Marxer > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

Ensemble für Neue Musik Zürich. & Lucas Niggli's Zoom. Vom Ensemble für Neue Musik Zürich hat der Schweizer Schlagzeuger Lucas Niggli einen Kompositionsauftrag erhalten. Das Ensemble und Niggli mit seinem Trio Zoom bringen das Stück (Sweat) zu Gehör Altes Kino Mels. 20:15 Uhr

Winnetous Erben. Rock, Jazz, Blues, Cajun, Swing und Chanson > Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Flavah! Part 4. Reggae / Ragga with the Djs: Cruisy D, shorty&weedkilla, Vibesgalaxy soundsystem and blackspider soundsystem Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

Schau.platz\_Spielplatz. Das Künstler-Quartett (mobiles Kino) präsentiert im Kraftfeld (Die Game Arcadel), bestehend aus drei Automaten auf denen digital-interaktive Spielumgebungen durch analoge Mechanismen reproduziert werden • Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

Thirty Dancing. Tanzen ab 30 mit She DJ Gela X and DJ William ▶ Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

#### :DIVERSES

Migration und Strukturwandel im Rheintal. Symposium ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 10 Uhr

Offenes Heilen. Einführungsvortrag mit Irene Thoma. Meditation und Hände auflegen. Kollekte. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

Offenes Tanzgespräch. Wer bewegt was? Was bewegt wen? Regungen Anregungen - Aufregungen im Tanzraum St.Gallen/Appenzell ♦ Saiten-Büro St.Gallen, 19 Uhr

Informationsabend NDK Immobilienökonomie. ♦ FHS Hochschule für Technik, Wirtschaft und Soziale Arbeit St.Gallen, 19:15 Uhr

## SA:25:10

#### :KONZERT

Brunch. Mit dem Acoustic Duo Vetter, Acoustic Pop, Blues & Soul ▶ Restaurant Eintracht Kirchberg, 10 Uhr

SaxOfun. (Allegro con funghi). Saxophon-Quintett • Restaurant Bären Schlatt, 19 Uhr Giora Feidman Quartett. Wenn ich

mit meiner Klarinette auf die Bühne gehe, so gehe ich zu einem Fest, einer Zusammenkunft von Seelen, sagt Giora Feidman. Für seine aktuelle Tournee (TangoKlezmer) sind seine Worte Programm 
Tonhalle St Gallen, 20 Uhr Rosebud & The Bucks. The Bucks wurzeln aus der ersten Punkband der Schweiz. Rosebud aus Zürich spielen Indierock A Hafenbuffet Borschach, 20 Uhr. Subnee. Carla ist Subnee. Subnee ist Carla. Eine eigenwillige, junge Künsterlin mit unverwechselbarer Stimme • Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Jazzherbst. des Jazzclub Konstanz: Inspiration Ost mit Muthspiel Duo & Viocal, anschliessend Disco im Rahmen der Party United mit DJane DeMoona > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20:30 Uhr

Madtrix und Kaolin. Trip Hop Pop > Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr Bluesnight, Walt and the Bluesteps >

Jazz-Bistro Gambrinus St. Gallen, 21 Uhr Popmonster. Obwohl sie hauptsächlich auf konventionellen Instrumenten, lieben sie es, an Samples und Analog-Instrumenten herumzuschrauben 
Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr Rock Night. Vivian → Tanklager Ro-

manshorn, 21 Uhr

The Hambutchers and the Mjöng ju Silk Combo. and Swinbesa Catwalk Music-Bar St.Gallen, 21 Uhr

#### -FILM

Cinemania. ▶ Zebra Konstanz. 20 Uhr Henri Cartier-Bresson - Biografie eines Blicks. Ninok St.Gallen, 18:45 Uhr

Johnny Suede. Ninok St.Gallen, 22:45 Uhr

Ricordati di me. Nino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Terminator 3: Rise of the Machines. ★ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr. Un oso rojo. Ninok St. Gallen.

#### :THEATER

Cyrano, von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Le nozze di Figaro. von W.A. Mozart • Theater St. Gallen, 19:30 Uhr Wilhelm Tell. Öffentliche Probe

Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Ebbe im Glas. Kultur, Kunst & Kulinarisches im (Irish Theatrepub) in der Alcan Halle, Rorschach, Theater sinnflut spielt Sketches von Ken Campell mit britisch schwarzem Humor > Kulturpalast, Alcan Areal Rorschach, 20 Uhr

Antilopen, Fin kraftvolles, eindringliches und zugleich poetisches Stück über den Kampf zwischen Lüge, Wahrheit und unüberwindlichen kulturellen Unterschieden > Theater am Kornmarkt Breaenz, 20 Uhr

Danke, das war's. Eine Satire auf die Welt des Films von Werner Koj. Wer schenkt den Statisten Beachtung? Der Statistenalltag ist schwierig, muss Sneider schmerzlich von seinem routinierten Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Liebesküsse aus Moskau (Going East). Farce in 2 Akten, von John Graham, Dialektbearbeitung: Marie-Louise Metzger Freihofsaal Diepoldsau, 20 Uhr

Opfer der Pflicht. Reprise: Das nahezu unbekannte Stück, das Eugène Ionesco in den 60er Jahren am Theater am Neumarkt in Zürich inszenierte, hat alle Ingredienzen des absurden Theaters > Theater Parfin de siècle, St.Gallen, 20 Uhr

#### :KABARETT

Simon Enzler. CD-Präsentation • Gymnasium St. Antonius Appenzell, 20 Uhr Nacht der Kleinkünste 16. 8. Internationales Festival für Komische Künste Theo Hitzig & Bruno Gschwind, Los Chiccos Perfidos, Michel Gammenthaler, Jonas Zeller, Jobert & Pancetta, Die Hel-20:15 Uhr

Louverture stirbt 1803. Politisches und musikalisches Kabarett von und mit Hans Fässler: ein satirischer Blick auf einen jubilierenden Kanton. Dhössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Ruedi Künzi. Vernissage; Malerei und Grafik Schloss Dottenwil Wittenbach.

#### :LITERATUR

Läse, lose ond lache, Peter Eggenberger stellt sein neues Buch vor Notel Walzenhausen, 19 Uhr

Poetry Slam. Literatur im Wettkampf: Selbstaeschriebene Texte werden gerappt, geschrien, gegrölt, geflüstert oder auch gemurmelt > Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus) St. Gallen, 21 Uhr

#### -KINDER

Das tapfere Schneiderlein. Dialektmärchen von Jörg Schneider nach Gebrüder Grimm • Stadttheater Schaffhausen, 14 Uhr und 17 Uhr,

Vo Zwärge i de Bärge. Figurentheater Michael Huber, Für Menschen ab fünf Jahren Diogenes Theater Altstätten.

#### :CLUBBING:PARTY

Grosses Oktoberfest. Bei Weisswurst und Bier sorgen Stimmungsbands für gute Laune ▶ artEffekt-Halle Arbon,

Metal-HC. Darkest Hour. A Great Deceiver, Suppression, Censored Nemise Wil. 17:30 Uhr

Chorkonzert mit den Vocalistics. Mehrzweckgebäude Waldstatt, 20 Uhr Fear my Thoughts. Und weitere Bands, metal/hardcore Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr shakti meets soundlabor. • Oase im Wald Ravensburg 20 Uhr LaLeLu. Eine A cappella-Show. Die Hamburger Gesangskomiker lassen in drei Minuten die abendländische Ge-

Mels, 20:15 Uhr Tango Argentino, Milonga. ▶ Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen 21:30 Uhr

schichte Revue passieren. Altes Kino

Disco Inferno-Party. DJ Vitamin S Remise Wil, 22 Uhr

Flower Power. The sound of the 60ies, DJ Ghost & DJ Shriek ▶ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs . Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Nacht.tanz: iSi präsentiert. das ding: DJs Bang Goes, Trisha, RSL, Minimal-Progressive-Techno. Visuals by Van Nutt Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Bibliodrama – Die Bibel ins Spiel bringen. K. Peytrignet und J.-A. von Allmen. Thema: Klagen hat seine Zeit, loben hat seine Zeit. Dffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 9 Uhr

Musik und Migration. Anlässlich des St.Galler Kantonsjubiläums werden Grenzen überwunden. Mit Nile (marokkanisch) Seva (serbokroatisch) Duo Orpheas (griechisch), Umrahmt wird die musikalische Reise in die Ferne von kulinarischen Spezialitäten. > Kinderdorf Pestalozzi Trogen, 18 Uhr

## SO:26:10

#### :KONZERT

Museumskonzert. Sequenze e Poesie I: Auswahl aus 14 Sequenzen für Solo-Instrumente von Luciano Berio, Gedichte von Andrea Zanzotto, Aldo Palazzeschi und Giuseppe Ungaretti, ausgeführt von Studierenden der Hochschule Musik und Theater Nunstmuseum Winterthur, 10:30 Uhr

Illios Streichquartett. Schubert (Streichquartett), Janacek (Intime Briefe), Mendelssohn (Quartett a-moll). Mitglieder des Tonhalle Orchesters Zürich mit der Buchser Cellistin Anita Rutz. • Schloss Wartegg Rorschacherberg, 10 I lhr

Buddha's Gamblers Quartett, Old time Jazz, Mainstream, Swing Nomantik-Hotel Säntis Appenzell, 20 Uhr montagnacht.ab 8. live act > Kastanienhof St.Gallen, 20 Uhr

Schau platz Konzert, Donna Regina Das Kölner Duo präsentiert ihr neues Album (Late). Bevor und danach DJ Goldoni • Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Cinemania. Debra Konstanz, 20 Uhr Das Sams. Ninok St.Gallen, 15 Uhr E la nave va. ♦ Kino Rosental Heiden.

Filmmatinée: Fotografie in Bewegung. Dinetreff Herisau. 11 Uhr Kinderfilmclub. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

Michel. ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr Regenwolken über Wu Shan. N Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Un oso rojo. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Theaterfrühstück zu (Wilhelm Tell). Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Shockheaded Peter-Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim Mc Dermott. In schaurig schönen Balladen wird die Geschichte vom Struwwelpeter als makabrer, skurriler Alptraum erzählt • Theater St.Gallen, 14:30 Uhr und 20 Uhr Ebbe im Glas, Kultur Kunst & Kulinarisches im drish Theatrepub) in der Alcan Halle, Rorschach. Theater sinnflut spielt Sketches von Ken Campell mit britisch schwarzem Humor Nulturpalast, Alcan Areal Rorschach, 20 Uhr

#### -KARARETT

Gardi Hutter: Die Souffleuse. Brillante Mimik, Slapstick, bittere Malheurs und zuckersüsse Häppchen am Himmel des Souffleusekastens. Der schwarze Humor steht dabei erfolgreich Pate 🕨 Gemeindezentrum Dreitannen Sirnach.

Bali Solo – Monolog für eine Frau. Einakter v. Beate Fassnacht, gespielt v. Monica Marquardt Was als harmloser Diavortrag für Balireisende daherkommt, gerät zunehmend ausser Kontrolle und entpuppt sich schon bald als sehr private Tragödie des Alltags > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

Sebastian Krämer. Chanson und Kabarett, Krämer singt und spricht, worüber ist egal Atelier Werkstall St. Gallen, 20 Uhr

Robert Woitas & Andi Steil. 8. Internationales Festival für Komische Künste. In ihrem neuen Programm: Robert Woitas mit «Stilblüten aus dem Garten Eden, halsbrecherischer Sprachbeherrschung und aberwitzigen Geschichten • Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Ungezähmt – Gezähmt. Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst, Familiensonntag ▶ Kunstmuseum St.Gallen.

Berühmte Diamanten und ihre Geschichten. Finissage und Führung durch die Sonderausstellung > Völkerkundemuseum St.Gallen, 10:15 Uhr Öffentliche Führung. Im Dialog mit

dem Sammlerehepaar John Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 10:30 Uhr Hermann Hesse / Maria Geroe-To-

bler, Führung: Eine Künstlerfreundschaft Historisches Museum St. Gallen. 11 Uhr

#### :LITERATUR

Werner Morlang. Lesung über Ludwig Hohl und Hanny Fries zum Buch (Die verlässlichsten Freuden ♦ Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil, 11 Uhr

Conrad Ferdinand Meyer. Matinée am Sonntagmorgen, (Ich bin kein ausgeklügelt Buch, ich bin ein Mensch mit seinem Widerspruch Dorfbibliothek Herisau. 11:10 Uhr

#### :VORTRAG

Peter-Surava-Preis. Der P.E.N.-Club Liechtenstein ehrt Siba Shakib ♦ Theater am Kirchplatz Schaan, 11 Uhr

Raumbezogene Kunst als Kunst in der Zeit. ♦ Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :KINDER

Das tapfere Schneiderlein. Dialektmärchen von Jörg Schneider nach Gebrüder Grimm 
Stadttheater Schaffhausen, 14 Uhr und 17 Uhr

Chinderdisco. Für Kiddies von 4-10 J. Es ist wieder soweit. Der Herbst ist da und die Tage werden kürzer. DJ El Efant lädt alle Kinder ein zur fröhlichen Chinderdisco ▶ Albani Winterthur, 14-18 Uhr

#### :DIVERSES

Heilsame Begegnungen. Ökumenischer Missionstag beider Appenzell. Mit Margret Tabikira (Zimbabwe), Bibliodrama und afrikanischer Musik • Pfarreizentrum Bendlehn Speicher, 9:30 Uhr Benefiz India. Indische und Tibetische Küche ▶ Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 12-22 Uhr

Play: Monopoly. Verkaterter Kapitalistentreff > Salzhaus Winterthur, 16 Uhr Thomas-Messe. Ein Gottesdienst für Ungläubige, ZweiflerInnen und andere gute Christen ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18 Uhr

Offenes Kreistanzen. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Tanzfreude und Lust auf neue Tanzschritte genügen vollständig Nulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil. 18:30 Uhr

### MO:27:10

Donna Regina. Zauberhafte Elektronik ▶ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### -FILM

Cinemania. Debra Konstanz, 22:15 Uhr

Grande Cocomero. ♦ Cinetreff Herisau, 20:30 Uhr Un oso rojo. ▶ Kinok St.Gallen,

20:30 Uhr Wesh Wesh, qu'est-ce qui se passe? Debra Konstanz, 20 Uhr

#### :THEATER

Die Zauberflöte. Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Eine unvollständige Frau. Ein Abend, nicht nur für Frauen, von Peter-Adrian Cohen Vinothek Freischütz Wil, 19:30 Uhr

Guten Tag Monster. Jugendclub momoll Theater > Fass Bühne Schaffhausen. 20 Uhr

Shockheaded Peter-Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim Mc Dermott. In schaurig schönen Balladen wird die Geschichte vom Struwwelpeter als makabrer, skurriler Alptraum erzählt ) Theater St. Gallen, 20 Uhr

#### :KABARETT

Sommer, Lenz, Thiel & Sassine - Intellekt mich. 8. Internationales Festival für Komische Künste. J. C. Sassine, Andreas Thiel, Samuel Sommer, Pedro Lenz 

#### :LITERATUR

200 St.Gallerinnen aus 200 Jahren werden porträtiert und in Buchform und Lesungen vorgestellt 
Textilmuseum St.Gallen, 19:30 Uhr

#### :TANZ

Who's Who. > Stadttheater Schaffhausen 20 Uhr







#### **KEESHEA MIT BAND**

Das Spektrum des Saxophons

In Amriswil aufgewachsen, zog es Keeshea mit 19 nach London, wo sie erste Auftrittserfahrungen in den Untergrundbahnen sammelte. Zurück in der Schweiz trat sie als Strassenmusikerin auf und besuchte die Swiss Jazz School. Sie beschloss, voll auf ihre Musik zu setzen, liess sich in New York nieder und fand im Unterricht bei renommierten Saxophonisten ihren eigenen Stil, der von Blues, Smooth Jazz, Funk über Pop bis zu R&B reicht. Nun präsentiert Keeshea ihre erste Solo-CD (So Sexy) im

Freitag, 24. Oktober, 20.15 Uhr, Bären Häggenschwil Vorverkauf: Tel 071 243 20 83 Mehr Infos: www.kultur-im-baeren.ch

#### THE BUCKS UND ROSERUD

Punk und Indie treffen sich im Buffet

Der anspruchsvolle Popmusikkonsument ist schnell geneigt, Zürich nicht gerade als den Hort heimischen Musikschaffens zu bezeichnen. Dass Zürich ausser loungigen Walfischgesängen oder ödem Cross-Over subkulturelle Institutionen mit internationalem Ruf beheimatet, muss darum fairerweise auch mal gesagt werden. Beide sind im Hafenbuffet zu hören: The Bucks, gross und gut in jener Zeit geworden, als Züri noch brännte, machen immer noch echte, geradlinige und ehrliche Musik guten richtigen Punk eben. Rosebud ist eine reine Frauentruppe, die Indie im Weltformat spielen und die erwachsenen Cousinen von (The Weakerthans), (Grandaddy) oder (Pavement) sein könnten. (pd.)

Samstag, 25. Oktober, 20 Uhr, Hafenbuffet Rorschach Mehr Infos: www hafenhuffet ch

#### MEDIA VITA. EINE MESSE FÜR N. M. [3] Kantonsiubiläum SG2003

Media vita ist eine Hommage an den 1993 verstorbenen Journalisten und Schriftsteller Niklaus Meienberg zum Jubiläum des Kantons St. Gallen. Die rund 70minütige Komposition des Obertoggenburger Musikers Peter Roth pendelt zwischen Gregorianik und Blues, zwischen Kontemplation und Leidenschaft. In ihr spiegeln sich die aggressiv-engagierten Töne der Meienberg'schen Reportagen und der Klang seiner verletzlich-zarten Gedichte. Die Lieder auf Texte der Buchser Lyrikerin Elsbeth Maag eröffnen eine Welt von zarter Poesie und archaischer Spiritualität. Es wirken mit: das Chorprojekt St. Gallen, Claudia Hassanein, Peter Rinderknecht, Albin Brun, Meinrad Rieser, Roland Christen, Ferdi Rauber, Maurizio Grillo. (pd.)

Samstag, 25. Oktober, 20 Uhr, Katholische Kirche, Niederuzwil Sonntag, 26. Oktober, 17 Uhr, Katholische Kirche, Buchs Mehr Infos: www.sg2003.ch







## spielboden

Spielboden Dornbirn Färbergasse 15 A 6850 Dornbirn T +43(0)5572 21933 E spielboden@spielboden.at W www.spielboden.at

Spielboden Festival

»MUSIC OF ECM«

6 Konzerte an 3 Abenden

Fr - So • 3. - 5.10. ab 20.00

TANZ IST

»Zeitgenössicher Tanz« Film, Performance und Vortrag

Mi - Sa • 15. - 18.10. • ab 20.30

Jazz&funk-rock

David Fiuczynski's **Screaming Headless Torsos** 

Mi • 22.10. • 20.30

## Der Zweihundertjährige im Rösslitor

SG**200**3 **600**8



Rösslitor Bücher AG Webergasse 5/7/15 CH-9001 St.Gallen T 071 2274747 F 071 2274748 www.buecher.ch

Isaac Asimov und andere weitblickende Visionäre

29. Juni 2003 bis Herbst 2004

Christine und Irene Hohenbüchler Wilde Gärten

28. September 2003 bis 22. Februar 2004

Architektur – Landschaft Zeitgenössisches Bauen im Thurgau

kunstmuseum des kantons thurgau kartause ittingen

Kartause Ittingen, CH 8532 Warth T 052 748 4120, F 052 740 0110 Mo bis Fr 14-17h, Sa und So 11-17h

www.kunstmuseum.ch

In der Ostschweiz trifft «haute culture» auf «haute couture».



### DI:28:10

#### :KONZERT

Tuesday Night Music im Xang. mit Swedish artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr Glanzlichter des Verbier Festivals.

Talente der Klassik: Liederahend mit der Sopranistin Marie Devellereau Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

Maxim Vengerov. Klavier, spielt Johannes Brahms: Violinsonate Nr. 1 in G-Dur on, 78. Violinsonate Nr. 2 in A-Dur op. 100, Violinsonate Nr. 3 in d-Moll op. 108 Naduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

Prezident Brown & Band. Reggae Live-Act Nulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :FILM

Henri Cartier-Bresson - Biografie eines Blicks. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

Leolo. Nrombachsaal Herisau, 20 Uhr

#### :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene 🛊 Stadttheater Konstanz, 11 Uhr Carmen. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Guten Tag Monster, Jugendclub momoll Theater ▶ Fass Bühne Schaffhausen. 20 Uhr

Kumpane: Je ne m'en souviens plus... Ein Projekt von Andri und Tina Beyeler > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr

Migrare. Ein multimediales Musikspektakel von Valentin Vecellio Frabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

Frühere Verhältnisse / Häuptling Abendwind, Zwei Possen mit Gesang von Johann Nepomuk Nestroy 
Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

#### **:KABARETT**

Michel Gammenthaler und Pasta del Amore. 8. Internationales Festival für Komische Künste. Mit ihren Programmen (Magisches Entertainment) und (Der Trüg scheint) # Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

#### :TANZ

Der Nussknacker, von Peter I. Tschaikowskij • Theater St.Gallen, 20 Uhr Who's Who. ▶ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

#### :KUNST

Kunst & Sandwiches, Viva I Italia! Italienische Kunst in der aktuellen Ausstellung mit Kristina Gersbach. Mittagsgespräche für junge Kunstinteressierte 🛊 Kunstmuseum Winterthur, 12-13 Uhr Museum am Abend, Führung; Medardo Rosso N Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### :LITERATUR

Vortrag und Lesung. Prof. Hans Christoph Binswanger liest aus seinem Buch Geld und Magie→ Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

200 St.Gallerinnen. 200 St.Gallerinnen aus 200 Jahren werden porträtiert und in Buchform und Lesungen vorgestellt • Gasthaus Frauenhof Altstätten, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Disaster.bar. Unbunt - Frequenzwellen-Administratoren, Alternative Pop & Wave Nraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Sitzen in der Stille. Meditation > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

Virtuelles FrauenNetzWerk. Vernetzung ist in aller Munde. Die Ostschweizerinnen praktizieren sie ▶ Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen 17:30 Uhr

### MI:29:10

Seeed. Auf ihrem zweiten Album (Music Monks) kombiniert die Berliner Band. düsteren Dub, Dancehall-Reggae und Hip-Hop zu einer packenden Mixtur > Casino Herisau, 20 Uhr

#### :FILM

Breaking the weaves. Nrombachsaal Herisau, 20 Uhr

Ferkels grosse Abenteuer. NKino Rosental Heiden, 15 Uhr Spirited Away. Schlosskino Rappers-

wil, 20:15 Uhr Un oso rojo. ♦ Kinok St.Gallen,

20:30 Uhr

#### :THEATER

Cosi fan tutte. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Klamms Krieg. Von Kai Hensel. Er ist Klamm, Lehrer Klamm: 7u alt für einen Neuanfang, zu jung für die Frühpension. Mit dem Läuten ist er im Klassenzimmer und legt los... ▶ Liechtensteinisches Gymnasium Vaduz, 20 Uhr

Kumpane: Je ne m'en souviens plus ... Ein Projekt von Andri und Tina Beyeler Nammgarn Schaffhausen, 20 Uhr. Opfer der Pflicht. Reprise: Das nahezu unbekannte Stück, das Eugène Ionesco in den 60er Jahren am Theater am Neumarkt in Zürich inszenierte, hat alle Ingredienzen des absurden Theaters Theater Parfin de siècle, 20 Uhr

Romeo und Julia. Tragödie von William Shakespeare > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Shockheaded Peter-Struwwelpeter. von Julian Crouch und Phelim Mc Dermott. In schaurig schönen Balladen wird die Geschichte vom Struwwelpeter als makabrer, skurriler Alptraum erzählt Theater St.Gallen, 20 Uhr

Wilhelm Tell. von Friedrich Schiller Stadttheater Konstanz 20 Uhr

Frühere Verhältnisse / Häuptling Abendwind. Zwei Possen mit Gesang von Johann Nepomuk Nestroy > Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Die Gorilla Show. 8. Internationales Festival für Komische Künste. Drei Spieler treten in dieser Show in einen Wettstreit als Regisseure und inszenieren vor den Augen des Publikums abwechselnd kurze Szenen. Die Zuschauer bestimmen, was auf der Bühne gespielt wird Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Luc Tuymans. Führung; The Arena 🛊 Kunstmuseum St Gallen, 18:30 Uhr. Besuch der Kunsthalle, Führung durch das Gebäude und die Sammlung von Marguerite Hagenbach ▶ Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 19 Uhr

#### :VORTRAG

Modulbauweise Bauen für 30 Jahre?. Referent: Marco Ryter • ft und Soziale Arbeit St. Gallen, 17:30 Uhr Fische als Indikatoren. - was sagen sie uns über Gewässer und Wassergualität? Referat von Patricia Holm ▶ Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

#### :KINDER

Cello und Stups. Puppentheater Bleisch Nellerbühne Grünfels Jona, 15 Uhr

Schneewitte. PuppenSchauSpiel mit Papier für Kinder ab vier Jahren. Das kleine Mädchen und die grosse Mutter, der Vater, der Jäger, die sieben Zwerge Theater am Kirchplatz Schaan. 17 Uhr

Short messages II. Tanz mit Kindern, Jugendlich und (special guests) \* Theater am Kirchplatz Schaan, 19:30 Uhr.

#### :CLUBBING:PARTY

Salsa mit Joe Lorenzo. Danach Salsa-Tanzparty ♦ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 19 Uhr

Jazz. ♦ August Bar St.Gallen, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

rockig - traditionell - meditativ Kreis- und Gruppentänze. Einführung in die CD-Reihe der JOSESO Thurgau Offene Kirche St Leonhard St Gallen

## DO:30:10

2. Sinfoniekonzert Reihe A. Sinfonieorchester St.Gallen, Werke von Joseph Haydn, Leonard Bernstein und Sergei Prokofjew > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr Jazz-Session, mit Gunter Schwarz (MitspielerInnen sind herzlich willkommen) ♦ Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20:30 Uhr

Handsome Hank & His Lonesome Boys. Bluegrass and Western Music Show Grahenhalle St Gallen 21 Uhr

#### :FILM

Ma vie en rose. > Krombachsaal Herisau. 20 Uhr

My private Idaho. > Zebra Konstanz.

Regenwolken über Wu Shan. Ninok St.Gallen, 20 Uhr

#### :THEATER

Cyrano. von Jo Roets nach E.Rostand für Jugendliche und Erwachsene Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Brassed Off - Mit Pauken und Trompeten. von Paul Allen. Der Zeche in der nordenglischen Kleinstadt Grimley droht die Stilllegung. Mit der drohenden Schliessung steht auch die Existenz der Zechenblaskapelle auf dem Spiel Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Ebbe im Glas. Kultur, Kunst & Kulinarisches im (Irish Theatrepub) in der Alcan Halle, Rorschach, Theater sinnflut spielt Sketches von Ken Campell mit britisch schwarzem Humor Nulturpalast, Alcan Areal Rorschach, 20 Uhr

Die Physiker. (Dä rot Vohang) spielt das Stück von F. Dürrenmatt Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus) St. Gallen, 20 Uhr

Liebesküsse aus Moskau (Going East). Farce in 2 Akten, von John Graham, Dialektbearbeitung: Marie-Louise Metzger ♦ Freihofsaal Diepoldsau, 20 Uhr

Tell. Da fühlt sich einer ungerecht behandelt und fordert sein Recht ein. Persönliche Freiheit wird einem nicht geschenkt und die Innerschweiz ist überall ♦ VorStadttheater Frauenfeld, 20:15 Uhr







#### SAXOFUN

Allegro con funghi Aus der Idee eines katholischen Pfarrers, einen Firmgottesdienst mit einer besonde ren musikalischen Besetzung zu feiern, entstand 1995 die Gruppe saxOfun. Das Saxophonquintett (Barbara und Ivo Stecanella, Joe Gerig, Alois Juchli, Ruth Scheidegger) entwickelte sich in den letzten Jahren kontinuierlich weiter, wobei als Höhepunkt der Domchor in der St.Galler Kathedrale begleitet werden konnte. Am 28. Oktober ist das Quintett, ergänzt um den Schlagzeuger Donat Kuratli, nun zum sechsten Mal im Bären in Schlatt zu erleben, mit nicht immer ernst zu nehmender Musik zu kulinarischen Köstlichkeiten unterm Titel (allegro con fungh)

Samstag, 25. Oktober, Apéro ab 19 Uhr, Rest. Bären, Schlatt bei Appenzell Reservation: 071 787 14 13

#### BENEFIZ INDIA

Gastküche im Schwarzen Engel

Der noch junge St.Galler Verein Benefiz India unterstützt indische und tibetische Kinder: Einerseits werden Patenkinder vermittelt, andererseits unterschiedlichste Veranstaltungen (Konzerte, Essen etc.) organisiert, um das daraus resultierende Geld in laufende Projekte zu investieren. Zur Finanzierung eines Wohnhauses an der Chauntra School in Indien für 80 Exil-Tibeter wird nun erneut zu einer indischen und tibetischen Gastküche geladen, und zwar am 26. Oktober im Rest. Schwarzer Engel in St Gallen (nd )

Sonntag, 26. Oktober, 12-22 Uhr, Rest. Schwarzer Engel in St.Gallen Mehr Infos: www.benefiz-india.ch

#### SEED

Dancehall-Reggae der Extraklasse

Zusammengetroffen an Strandparties an der Berliner Spree, kombinieren die elfkönfigen Seed düsteren Dub, Dancehall-Reggae und Hip Hop zu einer packenden Mixtur, die auch fernab von Jamaika nicht auf taube Ohren stösst, im Gegenteil: Nachdem sie bereits im Vorprogramm von R.E.M. spielten, kommt die Grossformation nun mit ihrem zweiten Album (Music Monks) voll tanzbarem Sound ins Casino Herisau. Eine furiose Live-Show sei versprochen. (pd.)

#### Mittwoch, 29. Oktober, 20 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800 Mehr Infos: www.dominoevent.ch

seite 43

[1]

**[21** 









## HANDSOME HANK & HIS LONESOME BOYS

oder: eine authentische Bluegrass & Western Music Show.

Nur die wenigsten wissen, dass Hank und seine Boys einige absolute Welthits geschrieben haben – schliesslich sind ihre Songs auch nicht im Countrystil, sondern als widerwärtige Rock'n'Roll Kopien zu Hits geworden. (Paradise City) etwa, oder (Black Hole Sun). Zu Hanks grosser Befriedigung haben sich einige der unverschämt klauenden Youngster-Bands wie Guns'n'Roses oder Soundgarden mittlerweile selbst erledigt, ganz zu schweigen von Boney M. oder den Ramones. Und so kann Handsome Hank trotz seines hohen Alters der Welt noch mal zeigen, wie seine schönsten Lieder im Original klingen, der einzig wahren Musik überhaupt: Bluegrass! Ende Oktober kommt Hank mit seiner Truppe nach St.Gallen, mit all den fantastischen Hymnen wie (Blitzkrieg Bop), (Video Killed The Radio Stap), (Black Hole Sun, (Daddy Cool), (Paradise City) und vielen mehr im Gepäck. (pd.)

Donnerstag, 30. Oktober, 21 Uhr, Grabenhalle St. Gallen

Mehr Infos: www.handsomehank.com

#### **CHARLIE MARIANO IN CONCERT**

Jazz-Konzert im Arboner Landenbergsaal

Endlich klappt es: Dank dem Organisationstalent von Heiri Känzig kommt der grosse Charlie Mariano nach Arbon, Mariano, der im November 80 Jahre alt wird, ist eine der seltenen begnadeten Menschen, die bis ins hohe Alter ihre Kreativität und musikalische Kraft behalten haben. Känzig sagt dazu: (Unglaublich, wie fit er ist. Er spielt noch immer mit dem Feuer eines Zwanzigjährigen.) Der Publizist Michael Nauro schreibt: (Wie kaum ein zweiter Musiker im Bereich der improvisierten Musik weiss er mit Klängen verschiedener Kulturkreise umzugehen.) Begleitet wird Mariano von Jean Christoph Cholet, einem grossartigen Pianisten aus Paris. Am Bass steht verzückt Heiri Känzig und am Schlagzeug sitzt ruhig, aber äusserst präsent Marcel Papaux. (pd.)

Freitag, 31. Oktober, 20 Uhr, Landenbergsaal Arbon

Mehr Infos: www.kulturlaebt.ch

#### LOVEBUGS

Special Gust: The Shell

(Rockpop in concert) - dieser Leitsatz mag dem 31. Oktober im Casino Herisau gut anstehen, schliesslich werden zwei der wichtigeren Schweizer Gitarrenbands zum Konzert erwartet: Auf ihrer herbstlichen Clubtournee präsentieren die Lovebugs ihr neues Album (13 Songs with a view). In der Abgeschiedenheit von Apulien ist ein rauhes, rockiges, bisweilen psychedelisches Album entstanden. Mit Spannung darf der Special-Guest The Shell erwartet werden: Nach dem Gewinn des abart-breakthru-contest arbeiten die St.Galler derzeit an ihrem Debutalbum für Universal. (pd.)

Freitag, 31. Oktober, 20.30 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800 Mehr Infos: www.dominoevent.ch

Saiten

#### **:KABARETT**

Stahlberger-Heuss. 8. Internationales Festival für Komische Künste. Stefan Heuss hat ein Flair für brachiale Konstruktionen und für Improvisiertes Manuel Stahlberger dagegen arbeitet lieber exakt und mit Wörtern & Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

#### :LITERATUR

Appenzeller Geschichten. Peter Weber liest und erzählt Altersheim Brenden Lutzenberg, 14:30 Uhr

200 St.Gallerinnen. 200 St.Gallerinnen aus 200 Jahren werden porträtiert und in Buchform und Lesungen vorgestellt • Chössi-Theater Lichtensteig, 20 Uhr Literatur am Donnerstag. Die Zumutung. Sabine Gruber aus Wien liest aus ihrem neuen Roman 🛊 Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Spirituelles Denken - Spirituelles Heilen. Referent PD Dr.med. Jakob Bösch ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Bade.wanne. DJ N.e.o.n., Elektroambientdubnbassn'n'hop ▶ Kraftfeld Winterthur. 20 Uhr

Birthday Party. Wir feiern unseren 7. Geburtstag mit DJ Aircraft & DJ Jetstream Salzhaus Winterthur 21 Uhr

Nacht.tanz: Die Meisterfeier. Vibes Galaxy, Ivan Z. & DJ Pause ▶ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

### FR:31:10

#### :KONZERT

[1]

[2]

[3]

Charlie Mariano. Jazzkonzert > Landenbergsaal Arbon, 19 Uhr Echolot. Das Echolot-Projekt präsentiert wieder drei Bands aus der Region: mit Duara, Intoxicate und Mrs. Anderson

▶ Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr Richard Koechli. Blues Celtic Mystery ▶ Hotel Krone Appenzell, 20 Uhr

Snunk, CD-Präsentation – Return to Venus. Das Ostschweizer-Jazzquartett macht auf seinem Flug zur Venus Zwischenhalt Atelier Werkstall St.Gallen, 20 Uhr

Vom Wasser. Von und mit Fred Kurer, Anita Schönenberger (Klarinette) und Gabriel Wernly (Cello-Improvisationen) ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Lovebugs & The Shell. Genau zwei Jahre nach dem Release ihres Goldalbums (Awaydays) kehren Lovebugs mit ihrem neuen Album (13 Songs With A View zurück auf die Bühne Lasino Herisau 20:30 Uhr

Louis de St.Gall. Jazz-Bistro Gambrinus St.Gallen, 21 Uhr

Molotov, Support Treekillaz, Anschliessend: alternative noise mit di d > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Apollo Aktion: Bretternacht 2. ♦ Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

Faites vos jeux. > Zebra Konstanz, 20 Uhr

Filmnacht. 

Krombachsaal Herisau. 20 Uhr My private Idaho. > Zebra Konstanz,

22:15 Uhr **Okay.** ♦ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

The Philadelphia Story. Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Die Zauberflöte. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Le nozze di Figaro. von W.A. Mozart 🛊 Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Wilhelm Tell. von Friedrich Schiller Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Ebbe im Glas. Kultur, Kunst & Kulinari-

sches im drish Theatrepub) in der Alcan Halle, Rorschach, Theater sinnflut spielt Sketches von Ken Campell mit britisch schwarzem Humor Nulturpalast, Alcan Areal Rorschach, 20 Uhr

Die Galeere am Säntis. Puppenspiel. Fährbetrieb Kurt Fröhlich und Silvia Peter Mittleres Schulhaus Bühler, 20 Uhr Die Hölle wartet nicht. Regie: Lukas Ammann, Theatergruppe St.Otmar Maestrani-Gebäude St. Gallen, 20 Uhr Die Physiker. (Dä rot Vohang) spielt das Stück von F. Dürrenmatt b Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus) St.Gallen, 20 Uhr

Liebesküsse aus Moskau (Going East). Farce in 2 Akten, von John Graham, Dialektbearbeitung: Marie-Louise Metzger Freihofsaal Diepoldsau, 20 Uhr

Opfer der Pflicht. Reprise: Das nahezu unbekannte Stück, das Eugène Ionesco in den 60er Jahren am Theater am Neumarkt in Zürich inszenierte, hat alle Ingredienzen des absurden Theaters Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Romeo und Julia, Tragödie von William Shakespeare ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Herausforderung Thomas Bernhard. Theater – Gedichte – Erzählungen – Reden. Ein langer Abend mit Thomas Bernhard. Traugott Buhre, seit über 30 Jahren Bernhard-Spezialist, kontrastiert fast unbekannte Gedichte mit dem grossen Monolog aus dem (Theatermacher) ◆ Theater am Kirchplatz Schaan.

20:09 Hhr Tell. Da fühlt sich einer ungerecht behandelt und fordert sein Recht ein. Persönliche Freiheit wird einem nicht ge-

schenkt und die Innerschweiz ist überall ♦ VorStadttheater Frauenfeld, 20:15 Uhr Blut ist im Schuh, Frzähltheater nur für Erwachsene Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

#### :KABARETT

Alles wird anders. Thomas Rabenschlag vertont, singt, spielt Robert Gernhardt • Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Artelles und Sorelles, 8. Internationales Festival für Komische Künste. ▶ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Blues Max: Mensch oder Meier, Ein musikalisches Stück Comedy von und mit Werner Widmer. Nammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

#### :MUSICAL

Hair. Thurgauerhof Weinfelden,

#### :TANZ

Un tapis rouge pour Sophie T., Ein Stück Theater und Tanz wegen Sophie Taeuber-Arp ♦ Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil, 20 Uhr

#### :KUNST

Licht Flüssig. Finissage; Lichtzauber Mühlenenschlucht: Eisperformance mit Rolf Sprecher, Musik aus Nordafrika mit nile-group 
Talstation Mühleggbahn

#### :VORTRAG

Vladimir Grigorewitsch Schuchow. Klassiker der Ingenieurbaukunst. Referent Univ. Prof. Dr. Rainer Graefe, Innsbruck AHTW Chur 20:15 Ubr

#### :CLUBBING:PARTY

halloween electro. Dase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

Electric Ballroom - smallroom, Albani Music Club presents: Downbeats / bigbeats / elektro with the Djs: kaniedood, datpowers, jambo&lory and installations in our smallroom& Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

Halloween Party. Nulturladen Konstanz, 22 Uhr

### SA:01:11

An diesem Fluss will ich bleiben, sagte Siddhartha. Ein Projekt des Chorkreises und des Atelierchores Herisau, Künstlerische Leitung: Roman Rutishauser Nirche St.Kolumban Rorschach, 19:30 Uhr

Pippo Pollina. Dhössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr,

Vom Wasser. von und mit Fred Kurer, Anita Schönenberger (Klarinette) und Gabriel Wernly (Cello-Improvisationen) ▶ Kellerhühne St Gallen 20:15 Hbr.

I am Kloot, Indie Pop Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

Lovebugs. Support Manana. Aftershow-Party: British Night mit DJ Ghost Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

Faites vos jeux. ♦ Zebra Konstanz, 20 Uhr

My private Idaho. Debra Konstanz.

Okay. Nino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Stand by me – Das Geheimnis eines Sommers. ♦ Zebra Konstanz, 18 Uhr

#### :THEATER

:KABARETT

Guten Tag Monster. Jugendclub momoll Theater ▶ Fass Bühne Schaffhausen, 20 Uhr

Tell. Da fühlt sich einer ungerecht behandelt und fordert sein Recht ein. Persönliche Freiheit wird einem nicht geschenkt und die Innerschweiz ist überall

#### ♦ VorStadttheater Frauenfeld, 20:15 Uhr

Louverture stirbt 1803. Politisches und musikalisches Kabarett von und mit Hans Fässler: ein satirischer Blick auf einen jubilierenden Kanton. ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

Nacht der kleinKünste 17. 8. Internationales Festival für Komische Künste. Acapickels, Unsere Lieblinge, Herbert, Raksan, Hannah, La compagnie du chien qui tousse > Gaswerk Winterthur, 20·15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

rock shakti crew. • Oase im Wald Ravensburg, 20 Uhr Halloween-Party. Deejay Thomas H. .

Remise Wil. 22 Uhr

#### SO:02:11

#### :KONZERT

Jahreskonzert. Gemischter Chor der Singschule St. Gallen, franz. Chansons von Fauré, Debussy, Saint-Saens, Hindemith, Boulanger, usw. ▶ Pfalzkeller St. Gallen, 11 Uhr und 17 Uhr

An diesem Fluss will ich bleiben, sagte Siddhartha. Giovanni Pierluigi Palestrina, Hugo Wolf, Anton Bruckner, Francis Poulenc – Ein Projekt des Chorkreises und des Atelierchores Herisau, Künstlerische Leitung: Roman Rutishauser \* Katholische Kirche Herisau, 17 Uhr Jubiläumskonzert Ostschweizer Blasorchester. 30 Jahre Ostschweizer Blasorchester. Leitung: Peter F. Groll. Eintritt: 20.— \* Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

#### :FILM

Ferkels grosse Abenteuer. ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

My private Idaho. ♦ Zebra Konstanz, 20 Uhr

#### :THEATER

Ebbe im Glas. Kultur, Kunst & Kulinarisches im drish Theatrepub in der Alcan Halle, Rorschach. Theatre sinnflut spielt Sketches von Ken Campell mit britisch schwarzem Humor 

Kulturpalast, Alcan Areal Rorschach, 20 Uhr

**Die Hölle wartet nicht.** Regie: Lukas Ammann, Theatergruppe St.Otmar **♦** Maestrani-Gebäude St.Gallen, 20 Uhr

#### :KUNST

Silberglanz und Kleiderpracht. Führung, Sammlung Kurt Gull ) Völkerkundemuseum St. Gallen, 10:15 Uhr Öffentliche Führung. ) Jüdisches Museum Hohenems. 10:30 Uhr

Familienführung mit Reini Ritler. Von Höhlenmalereien zu Graffitti. Geschichten zur Wandmalerei und Sol LeWitt 

Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## MO:03:11

#### :KONZERT

The Monday Band. ♦ Gaswerk Winterthur

**King Khan.** 9-köpfiges Beat-Monster **♦** Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :FILM

Faites vos jeux. ♦ Zebra Konstanz, 20 Uhr

My private Idaho. ♦ Zebra Konstanz, 22:15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**HC.** Terror, Teamkiller & 1 Band **♦** Remise Wil, 19:45 Uhr

## DI:04:11

#### :KONZERT

**Fernanda Porto.** Drum And Bass aus Brasilien live **♦** Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :THEATER

Guten Tag Monster. Jugendclub momoll Theater • Fass Bühne Schaffhausen. 20 Uhr

#### :DIVERSES

Sitzen in der Stille. Meditation ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

#### MI:05:11

#### :KONZERT

Alternative Wednesday. Terrorgruppe, Deutschpunk, The Movements, Modpunk, The Shocks, Punkrock • Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

Jazz. ♦ August Bar St.Gallen, 20 Uhr Tennyson & Keiser. Groove Project ♦ Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### :FILM

**Kultfilmabend.** ♦ artEffekt-Halle Arbon, 20 Uhr

Mais im Bundeshuus. ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Chauvelin oder Lang lebe der König. Gourmet-Satire von Erich Kästner ♦ Hof zu Wil, 19 Uhr

#### :KABARETT

Variété Cosmos. Der Berliner Travestie-Künstler und Conférencier Tomasz führt durch das Variété-Programm ▶ Rudolf-Steiner-Schule St. Gallen, 20 Uhr Abgeblitzt. Xaver & Jules — alias Franz Schnider und Hans Ueli Schlaepfer — bringen musikalisches Cabaret vom anderen Ufer und öffnen spielend und singend die Herzen in allen Küstengebieten. ▶ Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

#### :KINDER

**dBrundibar** – **Oper für Kinder und Jugendliche.** Jugendorchester Wattwil/Mädchen-Kantorei Basel ♦ Offene
Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

#### :KUNST

Renata Schalcher und Peter Del Fabro. Finissage 

Macelleria d'Arte
St.Gallen, 18 Uhr

#### :LITERATUR

Das andere Buch an der Uni. Emine Sevgi Özdamar liest aus ihrem neusten Buch ⟨Seltsame Sterne starren zur Erder ▶ Universität St.Gallen, 20 Uhr

#### :VORTRAG

Maria Geroe-Tobler – Leben und Werk. Vortrag von Dr. Isabella Studer-Geisser, Gastkuratorin, mit einem Intermezzo von Dr. Rainer Stöckli zum Motiv des Totentanzes ♦ Historisches Museum St.Gallen, 18:30 Uhr

#### :DIVERSES

## DO:06:11

#### :KONZERT

Angelo Branduardi. Altro ed Altrove. Der italienische Sänger, Komponist und Geiger ist seit einem Vierteljahrhundert ein Garant für heitere bis melancholische Popmusik • Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

#### :THEATER

Guten Tag Monster. Jugendclub momoll Theater ♦ Fass Bühne Schaffhausen, 20 Uhr

#### :KABARETT

Variété Cosmos. Der Berliner Travestie-Künstler und Conférencier Tomasz führt durch das Variété-Programm ▶ Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20 Uhr

#### :MUSICAL

Hair. ♦ Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr

#### FR:07:11

#### :FESTIVAL

Saint City Breakdown. concerts/parties/contests/movies \$ Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus) St.Gallen

#### :KONZERT

Big Brother & The Holding Company. Janis Joplins Originalband • Jukebox Wil, 20 Uhr

Portrait: Armin Schibler. Er gehört zu den bedeutendsten Schweizer Komponisten des 20. Jahrhunderts. Eva Kauffungen (Harfe) und Annette Weisbrod (Piano) 
Munsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr

Aynsley Lister. Blues & Rock n Roll Restaurant Eintracht Kirchberg, 20 Uhr hop o'my thumb. Quadrastique II mit Tino Ulrich, Alessandro Zuffellato, Chrischta Ganz und Franziska Schiltknecht Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Ilhr

Rocket to Gaswerk 03. Darlington, Poppunk from Texas, The Peawees, Jerry and the Final Thougts & Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Hypnotix.** Reggae/Nu Asian Underground **♦** Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### :THEATER

Die Hölle wartet nicht. Regie: Lukas Ammann, Theatergruppe St. Otmar ♦ Maestrani-Gebäude St. Gallen, 20 Uhr Guten Tag Monster. Jugendclub momoll Theater ♦ Fass Bühne Schaffhausen, 20 Uhr

Liebesküsse aus Moskau (Going East). Farce in 2 Akten, von John Graham, Dialektbearbeitung: Marie-Louise Metzger ∳ Freihofsaal Diepoldsau, 20 Uhr

#### :KABARETT

Variété Cosmos. Der Berliner Travestie-Künstler und Conférencier Tomasz führt durch das Variété-Programm ♦ Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**electronic fridays.** ♦ Oase im Wald Ravensburg, 20 Uhr

### :AUSSTELLUNGEN

Alte Kaserne. Technikumstr. 8, Winterthur, 052 267 57 75; Mo–Sa, 9–22 Uhr

**♦ www.pfuschi-cartoon.ch.** Bilder von Heinz Pfister in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen **♦** 23.09.–26.10.

**Altes Kino.** Sarganserstr. 66, Mels, VVK: 081 723 73 30, 081 723 73 30, www.alteskino.ch

▶ Stefan Sude. Der Liechtensteiner Kunstschaffende Stefan Sude zeigt eine Auswahl aus seinem umfangreichen Werk. ▶ 19.10.—1.12.

Altes Zeughaus. Herisau; Mo–Fr, 14–19 Uhr; Sa/So, 10–18 Uhr ♦ Luzia Broger, Stefan Rohner, Werner Steininger. ♦ 19.09.–5.10.

Appenzeller Brauchtumsmuseum. Dorfplatz, Urnäsch, 071 364 23 22, www.museum-urnaesch.ch

Der Rossfall – Geschichte und Geschichten eines sennischen Zentrums. 14.07.–1.11.

Appenzeller Volkskunde-Museum. Postfach 76, Stein AR; Di–Sa, 10–12 Uhr; Mo–Sa, 13.30–17 Uhr; So, 10–17 Uhr

♠ Einblicke in die Sammlung Mina und Josef V. John. Faszination Volkskunst und naive Kunst aus der Ostschweiz und dem Bodenseeraum ♠ 31.08.–23.11.

♦ Öffentliche Führung. im Dialog mit dem Sammlerehepaar John ♦; Führung: So, 19.10., 10.30 Uhr; Führung: So, 26.10., 10.30 Uhr

**Atelier im Hof** . Hof 846, Waldstatt, 071 351 72 07, 071 222 35 40

♦ Ingrid Koss (Bilder und Objekte). offenes Atelier auf Anmeldung (071 351 72 07 / 071 222 35 40) ♦ 15.09.—31.12.

Atelier-Galerie Demarmels. Amriswilerstr. 44, Romanshorn, 071 463 18 11; Sn. 14–17 Uhr

**Ludwig Demarmels.** Seine mystischen Gemälde **♦** 6.10.—7.12.

Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg. Ermatingen, 071 663 51 51, www.wolfsberg.com; Mo–Do, 8–20 Uhr: Fr. 8–17 Uhr

Monica Studer / Christoph van den Berg. Die digital gestalteten Landschaften und Panoramen des jungen Basler Künstlerpaars sind realen als die Wirklichkeit 

9.09.—16.12.

Centre art brut. Kerbelring 9, Flawil, 071 393 55 45

♦ Ulrich Bleiker, Hans Krüsi, Jakob Müller. ♦ 6.12.—31.10.

Frauenbibliothek Wyborada (Lagerhaus). Davidstr. 42, St.Gallen, 071 222 65 15; Mo, 16–20 Uhr; Mi/Do, 14–18 Uhr; Sa, 12–16 Uhr

Von blütenweiss bis raben-

schwarz. Zur Feier des Buches 'blütenweiss bis rabenschwarz. St. Galler Frauen – 200 Porträts werden Bücher von oder über die porträtierten Frauen ausgestellt. \$13.09.—29.11. Galerie 418. Kirchgasse 17, Steckborn, 052 761 37 00, www.galerie418.ch

♦ Christian Lippuner. Der bildende Künstler Christian Lippuner hat ein beeindruckendes Werk in unterschiedlichen Techniken in der gestaltenden Kunst geschaffen und ist zudem als Lyriker tätig. International bekannt wurde er als Designer. ♦ 27.09.—9.11.

Galerie Dorfkunst. Feldhofstr. 49, Flawil

**♦ Erinnerungen an einen glutwarmen Sommer.** Bilder in Acryl von Doris Widmer, Brunnadern **♦** 27.09.—1.11.

Galerie Eule Art. Spisergasse 28, St.Gallen, 071 222 50 51, www.euleart.ch; Di–Fr, 14.15–18 Uhr; Sa, 11–16 Uhr

♦ Hans Hoppler und Daniel Kirchhofer. ♦ 4.10.—19.11.; Vernissage: Sa, 4.10., 11 Uhr

**Galerie Latzer.** Romanshornerstr. 82, Kreuzlingen, 071 688 23 11

♦ Hans Jörg Glattfelder. ♦ 13.09.—1.10.

Galerie Otto Bruderer. Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42

♦ Otto Bruderer 1911-1994. Figürliche und zeitkritische Bilder. Am 1. Samstag im Monat ♦ 3.05.—5.06.

Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).
Davidstr. 40, St.Gallen, 071 223 32 11;
Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa, 11–16 Uhr

♦ Tobias Pils. Diverses ♦ 5.09.–25.10.

Galerie Ryf. Hauptstrasse 11, Lichten-

**▶ Blütenporträts.** Fotografien von Kurt Bettler **▶** 13 09 –15 11

**Galerie Schönenberger.** Florastr. 7, Kirchberg SG, 071 931 91 66, galerieschoenenberger.ch; Sa/So, 14–18 Uhr

**Trouvailles.** Finden auch Sie ihr Kunstwerk **♦** 4.10.—26.10.

**Galerie Siemer**. Marktgasse 2, Bischofszell, 071 420 02 72, www.artishock.ch; Di–Fr, 10–12.30 Uhr/13.30–18.30 Uhr: Sa, 11–17 Uhr

• Ingrida Kadaka. Märchen für Eingeweihte (Gemälde und Grafiken der lettischen Kunstschaffenden) ▶ 19.09.—11.10.

**Galerie zur grünen Tür.** Obergasse 2, Uznach, 055 280 48 48; Fr, 16–20 Uhr; Sa. 11–18 Uhr: So. 12–18 Uhr

♦ Constantin Polastri. ♦ 12.09.-5.10

Gemeinde Bad Ragaz. Bad Ragaz, 081 303 49 49

▶ Bad Ragartz. Eine Drittveranstaltung assoziiert zum Kantonsjubiläum: Der grösste Skulpturenpark Europas zeigt 350 Werke von 60 Bildhauerinnen und Bildhauern aus 11 Ländern. ▶ 24 05 –31 10

Gemeindemuseum Rothus. Staatstr. 176. Oberriet SG

▶ Carl Heinrich Gschwend. Carl Heinrich Gschwend, Richter und Staatsmann, im Rahmen des Kantonsjubiläum ▶ 8.06 –30.11



## **Appenzell** kulturell

#### Fr 3. Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr

Appenzell Kunsthalle Ziegelhütte 20 Uhr, 28.–

## Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25

#### Herisau Do 16. 18.30 Uhr

## Speicher Kul-tour auf Vögelinsegg 18 Uhr, 60.– (inkl. Menu)

Schönengrund Assel-Keller 18.30 Uhr, 65.–/59.– i. Menu

#### Mi 22. Heiden Kino Rosental 20.15 Uhr

Speicher Ev. Kirchgemeindehaus 20 Uhr, Eintritt frei

## Walzenhausen Mehrzweckanlage 19 Uhr

Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr

#### Walzenhausen Hotel Walzenhausen 19 Uhr

## Waldstatt Mehrzweckgebäude 20 Uhr, Kollekte

Herisau Dorfbibliothek 11.10 Uhr

## Appenzell Romantik Hotel Säntis 20 Uhr

## Appenzell Kunsthalle Ziegelhütte 19 Uhr, 18.–

## Lutzenberg Altersheim Brenden 14.30 Uhr

#### Schulhaus, mittlerer Singsaal 20 Uhr, Eintritt frei

#### «Fingerübungen»

frühe Texte von Robert Walser und Klavierstücke vom Beginn des 20. Jahrhunderts; Sprecher: Peter Schweiger, Klavier: Petra Ronner veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

#### **Maurice Steger & Continuo Consort**

virtuose Blockflötenkunst aus der Barockzeit veranstaltet von «Stiftung Liner Appenzell»

#### **George Kay & His Band**

Swing – Jazz – Blues veranstaltet von «Jazzclub Herisau»

#### «Feste Adresse» Ein Zimmer für Robert Walser

Eröffnung veranstaltet von «Historischer Verein Herisau»

#### «Schön und Gut»

eine berührende Liebesgeschichte, die quer durchs Leben führt: beginnend auf einem Bahnsteig – in der Seniorenresidenz endend veranstaltet von «Kul-tour auf Vögelinsegg»

#### «I ha en Schatz gha» Filmabend und Essen

der Film: zeitlich in der Vergangenheit- geographisch sehr nahe liegend; mit kulina veranstaltet von «Assel-Keller Schönengrund»

#### «Monster's Ball» USA (2001) Regie Marc Forster, CH

starkes Schicksalsdrama mit überzeugenden Darstelleri veranstaltet von «Cinéclub Heiden»

#### «Mit Qi Gong Krankheiten vorbeugen?»

Referat mit Übungsbeispielen von Zhu Shaofan, China Wushu Institut, St.Galle veranstaltet von «Sonnengesellschaft Speicher»

#### «Chocolat» Ein kulinarischer Filmabend

#### Peter Weber liest...

& Surprise im alten Zeughaus veranstaltet von «Kultur is Dorf Herisau»

#### «Läse, lose ond lache»

Peter Eggenberger stellt sein neues Buch vor; mit Apéro und Streichmusik

#### Chorkonzert

mit den Vocalistics, St. Gallen veranstaltet von «Kulturkommission Waldstatt»

#### «Conrad Ferdinand Meyer» Matinée am Sonntagmorgen

#### «Buddha's Gamblers Quartett»

Old Time Jazz, Mainstreem, Swing, Zürich; Altherren-Jazz veranstaltet von «Säntis Jazz Series»

#### Besuch der Kunsthalle Ziegelhütte

Führung durch das Gebäude und die Sammlung von Marguerite Hagenbach-Arp mit anschliessendem Apéro Anmeldungen an Jung Erika: Tel 071-333 49 19; veranstaltet von «Lesegesellschaft Teufen»

#### Appenzeller Geschichten

#### Puppenspiel «Die Galeere am Säntis»

Fährbetrieb Kurt Fröhlich und Silvia Peter, Herisau veranstaltet von «Lesegesellschaft Bühler»



Hallen für Neue Kunst, Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, 052 625 25 15, www.modern-art.ch; Di-Sa, 15-17 Uhr; So 11-17 Uhr

▶ Ausstellung. Ständige Einrichtung mit Werken von Carl Andre, Joseph Beuys, Dan Flavin, Donald Judd, Jannis Kounellis, Sol LeWitt, Richard long, Robert Mangold, Mario Merz, Bruce Naumann, Robert Ryman, Lawrence Weiner ▶ 13.05.-1.01.

Familienführung mit Reini Ritler. Spannung und Ent-spannung. Überaschende Entdeckungen bei Joseph Beuys ♦ Führung: So, 5.10., 11.30 Uhr ♦ Von Höhlenmalereien zu Graffitti. Ge schichten zur Wandmalerei und Sol Le-Witt Führung: So, 2.11., 11.30 Uhr

Haus Blume. am Dorfplatz, Gais ♦ Grafikausstellung Alt-Gais. ♦ 10.01.-30.12

Haus Hinter den Schiben, Oberdorf 8. Oberdorf 8, Speicher

**▶** Gaststube mit Wandmalereien aus dem 18. Jhdt.. ♦ 27.10.-29.08.

Historisches Museum, Museumstr. 50. St.Gallen, 071 242 06 42. www.hmsg.ch; Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr

Hermann Hesse / Maria Geroe-Tobler. Eine Künstlerfreundschaft > 26.10.-29.02.; Führung: So, 26.10., 11 Uhr

Hotel Schloss Wartensee. Postfach, Rorschacherberg, 071 858 73 73, www.wartensee.ch

Andrea Giuseppe Corciulo. her beauty under electric light \$ 20.06.-18.10.

IG Halle, Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, www.ighalle.ch; Mo-Fr, 17-20 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr

Thomas Müllenbach. Bilder schütteln: In schlecht geknipsten Fotos sucht Thomas Müllenbach nach zwingenden Bildern und setzt diese malerisch um. . 26.09.-26.10

Jüdisches Museum. Schweizer Str. 5, Hohenems, 0043 5576 739 89-0, www.jm-hohenems.at; Di-So, 10-17 Uhr

♦ Öffentliche Führungen. 
♦ Do, 2.10., 19 Uhr; So, 5.10., 10.30 Uhr; Mi, 15.10., 19 Uhr; So, 2.11., 10.30 Uhr; Finissage: So 911 15 Uhr

Milch & Hering. Jewish Foodshops in New York, Fotografien und Interviews von Michael Melcer und Patricia Schon **♦** 20.09.−9.11.

Kantonsbibliothek . Dorfplatz 1, Trogen, 071 343 64 21

Description de l'Egypte. Die Description de l'Egypte ist ein ausseror-dentliches Werk mit 900 grossformatigen Lithographien. Entstanden ist es im Anschluss an Napoleons Ägyptenfeldzug (1798-1801) in den ersten drei Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts. b 31.10.-1.11.

Klubschule im Hauptbahnhof. Bahnhofplatz 2, St.Gallen, VVK: 0901 56 06 00, 071 228 15 00; Mo–Fr, 8–22 Uhr; Sa, 9-16 Uhr; So, 9-14 Uhr

Sandra D. Sutter. beside the desert (Fotografien – Zeichnungen) 🛊 13.09.-26.10.

Die Gesichter von Max Havelaar.

Die 168-Stunden-Woche. Stadt 

Kulturzentrum am Münster. Wessenbergstr. 43, Konstanz, +49 7531 90 09 00 Friedensreich Hundertwasser. 29 07 -5 10

**▶ Brunch ▶** So. 5.10.,11 Uhr

**▶ Dinner ▶** 3.10.

Hundertwasser bei Nacht.

Führung: Fr, 3.10., 23 Uhr

Die Augen der Weisheit. Fotografien von Ralf Tooten 

7.10.-31.10.

Kunsthalle St.Gallen (Lagerhaus). Davidstr. 40, St.Gallen, 071 222 10 14, www.k9000.ch; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa/So, 12-17 Uh

▶ EMA – Electronic Music Archive. Ein Projekt von Norbert Möslang. Im Projektraum Georg Gatsas - The Process ▶ 5.09.-9.11

Kunsthalle Wil im Hof. Marktgasse 88. Wil SG, 071 911 77 71: Do-So.

Markus Daum. Corpus relicti 30.08.-12.10.

Kunsthalle Ziegelhütte. Ziegeleistr. 14, Appenzell, 071 788 18 60, www.kunsthalleziegelhuette.ch; Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr: Sa/So. 11-17 Uhr

Carl August Liner / Carl Walter Liner. Zwischen München und Terracina / Im Bann der Ecole de Paris > 28 06 -5 10

▶ Besuch der Kunsthalle. Führung durch das Gebäude und die Sammlung von Marguerite Hagenbach • Mi, 29.10. 19 I Ihr

Kunsthaus. Im Volksgarten, Glarus, 055 640 25 35, www.kunsthausglarus.ch; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

Julia Rudelius. Manuel Stagars. Carl Andre. \$ 19.09.-16.11.

▶ Führung. mit Nadia Schneider ▶ Do, 16.10.. 19.30 Uhr ▶ Curator's Brunch, Gemütliches Früh-

stück mit anschliessender Führung durch die Ausstellungen > So, 9.11., 11.30 Uhr

Kunsthaus, Karl Tizian Platz, Bregenz. 0043 5574 48 59 4- 0, www.kunsthausbregenz.at; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-18 Uhr; Do, 10-21 Uhr

▶ Zufallsbekanntschaften. KUB Billhoards zwischen Bahnhof und Kunsthaus, Bilder von Edgar Leissing > 16.09.-16.11.

♦ Anish Kapoor. ♦ 27.09.—16.11.

Kunstmuseum. Museumstr. 32, St.Gallen, 071 242 06 74; Di-Fr, 10-12 Uhr; Di/Do/Fr, 14-17 Uhr; Mi, 14-20 Uhr; Sa/So. 10-17 Uhr

Luc Tuymans. The Arena 29.08.–16.11. ♦ Führung Mi, 15.10., 18.30 Uhr; Mi, 29.10., 18.30 Uhr

**♦ Ungezähmt – Gezähmt.** Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst Führung: Mi, 8.10., 18.30 Uhr; So, 5.10. 11 Uhr; So, 19.10., 11 Uhr; So, 9.11., 11 Uhr ▶ Familiensonntag ▶ So, 26.10., 10 Uhr ▶ Backstage Mi. 1.10., 18.30 Uhr

Kunstmuseum, Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, www.kmw.ch; Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Hhr

▶ Italienischer Herbst, Medardo Rosso und Marisa Merz: una stanza 🛊 6.09.-23.11.

Museum am Sonntag. Contemplazione und Marisa Merz: Una stanza 🛊 So, 12.10., 11.30 Uhr

♦ Medardo Rosso, So, 5.10., 11.30 Uhr ▶ Museum am Abend. Contemplazione und Marisa Merz: Una stanza Di, 14.10., 18.30 Uhr

♦ Contemplazione: Gespräche in der Ausstellung mit Prof. Bruno Corà, Rom. Auf Italienisch, Di. 21.10., 18.30 Uhr

Museum am Mittag. Contemplazione - Italienische Kunst aus der Sammlung. Mi, 1.10., 12.30 Uhr

♦ Marisa Merz: Una stanza ♦ Mi, 15.10., 12 30 Uhr

 Medardo Rosso 
 Di, 7.10., 18.30 Uhr; Mi, 15.10., 12.30 Uhr; Di, 28.10., 18.30 Uhr ▶ Marathonführung. Von Turin über

Mailand nach Rom und zurück. Mit Dr. Dieter Schwarz ♦ Sa, 18.10., 14-16 Uhr ▶ Kunst&Sandwiches. Viva I Italia! Italienische Kunst in der aktuellen Ausstellung mit Kristina Gersbach. Mittagsgespräche für junge Kunstinteressierte

Kunstmuseum Liechtenstein, Städtle 32. Vaduz. 0041 0423 235 03 00. www.kunstmuseum.li; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr

Di, 28.10., 12-13 Uhr

▶ Migration. Arbeiten von 14 Künstle rinnen und Künstler ≥ 28 06 -2 11

Kunstmuseum des Kantons Thurgau. Kartause Ittingen, Warth, 052 748 41 20, www.kunstmuseum.ch; Mo-Fr, 14-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

🛊 Architektur – Landschaften. 🛊 29.09.-21.02.

Kunstraum, Bodanstr. 7 a. Kreuzlingen. 071 677 10 38; Do/Fr, 17-20 Uhr; Sa, 13-17 Uhr; So, 11-17 Uhr

**▶ Jürg Hugentobler.** Flüchtige Bauten **▶** 12.09 –26.10

Kunstraum Engländerbau. Städtle 37, Vaduz, 0041 423 233 31 11, www.kunstraum.li: Di/Do. 13-20 Uhr: Mi/Fr. 13-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr

▶ Tanja Hess. videor ergo sum, dich werde gesehen, also bin ich). Die Veränderung der Selbstwahrnehmung des Kindes. Eine Ausstellung im Kontext mit Photographien von Anton Frommelt. 26.08.-19.10.

Künstlerhaus Palais Thurn und Taxis. Gallusstr. 10, Bregenz, 0043 5574 427 51, www.kuenstlerhaus-bregenz.at;

Di-So, 14-18 Uhr; So, 10-12 Uhr **♦ Willi Kopf.** Karl-Heinz Ströhle, Franz Türtscher und Philipp Hämmerle 3.10.-9.11.; Vernissage: Fr, 3.10., 20 Uhr

Latin Pub El Corazon, Weststr 12 Wil ▶ Fabienne Bühler, Fotografien aus Peru bis Ende Oktober

Macelleria d'Arte. Bankgasse 14, St.Gallen, 071 220 10 35

Renata Schalcher und Peter Del Fabro. ♦ 2.10.—5.11.; Vernissage: Do 2.10., 18 Uhr; Finissage: Mi, 5.11., 18 Uhr

Manneweier. St. Georgen, St. Gallen **▶ BOYE.** 4.07.-1.10.







#### **HAIR AGAIN**

Flower Power für die Ostschweiz 2002 gab das Musical Hair in Bischofszell einen fulminanten Einstand. Fin Jahr später doppeln Musiker und Beteiligte nach. Rund 50 Idealisten verteilt auf Bühne, Musik, Organisation oder ganz im Hintergrund setzen alles daran, den Bischofszelle Hair-Erstling mit 5000 Besucherinnen und Besuchern zu übertreffen. Das ‹Betörende Blumenkind) wirft die Grundfragen der menschlichen Existenz auf, reflektiert die Gültigkeit von Ethik und Moral und dies in nimmermüden Songs und sprühenden. Bühnenbildern. Zehn Vorstellungen zwischen dem 31. Oktober und 22. November

verführen die Ostschweiz in die Ära der Flower-Power. (pd.) 31. Oktober, 1., 6., 7., 8., 14., 15., 20., 21 und 22. November, je 20 Uhr. Hotel Thurgauerhof, Weinfelden

Mehr Infos und Vorverkauf: www.hair-the-musical.ch oder Ticketholtline 0901 554 25 38.

#### **ROMAN SIGNER**

**Letzte Tage** 

Noch bis am 12. Oktober ist sie zu sehen, Roman Signers Einzelausstellung in der St. Galler Lokremise, die sich zu einem wahren Publikumsmagneten entwickelte: Mehr als 50 Exponate und Rauminstallationen zeigen Signers künstlerisches Schaffen von 1971 bis heute. In der Ausstellung zu sehen sind frühe Wasserobjekte des Künstlers, Super-8-Filme, zahlreiche Skulpturen und Installationen aus den 80er und 90er Jahren und Videoarbeiten sowie mehr als ein Duzend neue, eigens für die Ausstellung entwickelte Werke und Aktionen. – Wer noch nicht da war: Hingehen, unbedingt. Wer noch mehr wissen will: Am 1. Oktober um 18.30 Uhr spricht im letzten von fünf Vorträgen Dr. Lutz Tittel aus Regensburg über Signers «Kleine Ereignisse). Und wer noch immer kein Signer-Saiten besitzt: Anrufen, 071 222 30 66, die 2. Auflage ist noch nicht ganz weg

bis 12. Oktober, Lokremise St. Gallen

Öffnungszeiten: Mi, 14-20 Uhr; Do und Fr, 14-18 Uhr; Sa und So, 11-18 Uhr Mehr Infos: www.lokremise.ch

#### **BILDER, DIE DAS LEBEN SCHOSS [31**

Fotos aus Südamerika

Die junge St.Galler Fotografin Fabienne Bühler zog 2002 nach Paris, um an der dcart)-Schule Fotografie zu studieren. Zusammen mit einer Mitstudentin reiste sie dieses Jahr nun nach Peru, um Südamerika und Peru im allgemeinen und religiöse Rituale im Speziellen zu fotografieren. Ihre dabei entstandenen Bilder zeigt sie nun im passenden Rahmen, im Latinpub (El Corazon) in Wil. (pd.)

bis Ende Oktober, Latin-Pub (El Corazon), Westtrasse 12, Wil

[1]

[2]

Saiten



**Museum Appenzell**. Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, www.ai.ch; täglich 10–12 Uhr/14–17 Uhr, Di–So, 14–17 Uhr

♦ Gott segne das ehrbare Handwerk. 150 Jahre Kolpingfamilie Appenzell, der erste Gesellenverein in der Schweiz ♦ 17.06.—26.10.

Museum Briner und Kern. Marktgasse 20, Winterthur, 052 267 51 26; Di-So, 14–17 Uhr; So, 10–12 Uhr

♦ Ins Auge geschaut. ♦ 2.04.-7.03

Museum Herisau. Am Kirchplatz, Herisau, 071 35 36 111, www.herisau.ch; Sa/So, 11–16 Uhr

**♦ Werner Schoch.** Fotografien 1940-1970 **♦** 3.05.—26.10.

▶ Feste Adresse. ein Zimmer für Robert Walser ▶ 16.10.—16.10.

Museum Liner. Unterrainstr. 5, Appenzell, 071 788 18 00, www.museumliner.ch; Di–Fr, 10−12 Uhr/14−17 Uhr; Sa/So, 11−17 Uhr, Di–Sa, 14−17 Uhr; So, 11−17 Uhr ♦ Unter 30 – Junge Schweizer

♦ Unter 30 – Junge Schweizer
Kunst. Kim Boninsegni, Noël Dernesch,
Jérémie Gindre, Stefan Inauen, Eva Lauterlein, Vanessa Püntener, Kerim Seiler,
Shirana Shahbazi, collectif-fact: Claude
Piguet, Annelore Schneider, Swann
Thommen ♦ 12.07.—12.10.

Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51

72, www.museumoskarreinhart.ch; Mi–So, 10–17 Uhr; Di, 10–20 Uhr

♦ Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert. ♦ 21.01.—31.12. ♦ Auf dem Weg in die Moderne. ♦ 20.05.—22.02.

Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44,

Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44, St.Gallen, 071 223 58 57; Di–So, 14–17 Uhr

♦ Einblicke in die Sammlung Mina und Josef V. John. Faszination Volkskunde und naive Kunst aus der Ostschweiz und dem Bodenseeraum ♦ 30.08.—2.11.

♦ Öffentliche Führung. im Dialog mit dem Sammlerehepaar John ♦ So, 19.10., 10.30 Uhr: So. 26.10., 10.30 Uhr

Museum zu Allerheiligen. Klosterstrasse, Schaffhausen, 052 633 07 77, www.allerheiligen.ch; Di–So, 11–17 Uhr Form und Funktion. 

\$\delta\$ 22.06.—2.11.

Sandra Boeschenstein. Das Mögliche ist die Geschwindigkeit des Wirklichen \$14.09.—9.11.

Mühlenenschlucht. St.Gallen ♦ Licht Flüssig. Lichtzauber Mühlenenschlucht ♦ 28.09.–30.10.

Naturmuseum. Museumstr. 32, St.Gallen, 071 242 06 70, www.naturmuseumsg.ch; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So. 10–17 Uhr

♦ Mein Name ist Hase. Sonderausstellung zur Lebensweise und Gefährdung des Feldhasen in der Schweiz ♦ 26.03.—19.10.

♦ Gesammelte Natur – gestern, heute, morgen. Geschichte und Zukunft der Sammlung des Naturmuseums ♦ 2.05 –19.10

**♦ Gewässerwelten. ♦** 11.06.−31.03

Polenmuseum. Schloss, Rapperswil SG, 055 210 18 62; täglich 13—17 Uhr ♦ Kunst und Kultur Polens. ♦ 1.03.—31.10. **Puppenmuseum Waldfee.** Wald AR, 071 877 26 94

**♦ 5000 Puppen aus aller Welt. ♦** 1.12.—7.12.

RSB-Galerie Fussach. Fussach ♦ Oliver Krähenbühle. Zeichnungen aus dem Buch von Christoph Keller «A Few Familiar Things» ♦ 18.09.—17.10.

Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, Mogelsberg, www.roessli-mogelsberg.ch 

Ursula Müller-Rösler. Das Zeichen ist das sinnlich wahrnehmbare am Symbol. Installation und Objekte aus Ton. 
26.09.—26.10.

**Restaurant Splügeneck.** St.Georgenstr. 4, St.Gallen, 071 222 16 29

▶ Popart. Jürg Kilchherr ♦ 2.10.—30.10.; Vernissage: Do, 2.10., 18 Uhr

Rheinpark. St. Margrethen SG

Briefmarken-Ausstellung. 10. Briefmarken-Werbeausstellung im Einkaufszentrum Rheinpark in St. Margrethen.

Mit ca. 30 Objekten in über 70 Ausstellungsrahmen. Organisiert durch den Philatelisten-Verein Rheintal 

1.10—18.10.

**Room Concept.** Marktgasse 10, Wil SG, 079 693 17 60

♦ Glasfusing. Altes Kunsthandwerk neu belebt. Sonderausstellung des Glasateliers Russenberger, Vernissage: Fr, 3.10.. 17 Uhr

Sammlung Hauser und Wirth (Lokremise). Grünbergstr. 7, St.Gallen, 071 228 55 55, www.lokremise.ch; Sa, 15–18 Uhr, Mi, 14–20 Uhr; Do/Fr, 14–18 Uhr; Sa/So. 11–18 Uhr

♦ Roman Signer. ♦ 11.5.–12.10.

Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz. Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40, www.kultur-

schweiz.admin.ch; Di-So, 10–17 Uhr Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.

21.01.–31.12.

Schloss Dottenwil. Dottenwil 1094, Wittenbach, www.dottenwil.ch; Sa, 14–20 Uhr; So, 10–18 Uhr

Werner Schmid. Schemen-haftes. Sagen-haftes. \$31.08.–12.10.

Ruedi Künzi. Malerei und Grafik.

\$25.10.–7.12.; Vernissage: Sa, 25.10., 17 Uhr.

Silberschmuckatelier O'la la. Oberdorfstr. 32, Herisau, 071 351 35 70

Herisau Alpenstadt 2003: Fotografien Herisau. (Toni Küng) 
5.09.—23.12.

St.Galler Kantonalbank. St.-Leonhard-Str. 25, St.Gallen, 071 231 31 31 \$\infty\$ Stephan Schmidlin und Pirjo Mayr. \$\infty\$ 24.10.—21.11.; Vernissage: Fr, 24.10., 19 Uhr

Stadthalle. Altstätten SG ▶ LandArte. Kunstausstellung mit Werken der beteiligten Künstler ♦ 10.5.—31.10.

Stadtverwaltung. Bahnhofstr. 25, Gossau SG. 071 388 41 11

♦ Herbert Maeder. Fotoausstellung mit Bildern von der Glatt im Vorfeld des Erlebnistags an der Glatt • 29.09.–10.10. Stiftsbibliothek. Klosterhof 6 d, St.Gallen, 071 227 3416, www.stiftsbibliothek.ch; Mo–Sa, 10–17 Uhr; So, 10–16

♦ Sanktgaller Handschriften. Geschichte und Hagiographie ♦ 24 01 –9 11

Städtische Wessenberg-Galerie. Wessenbergstr. 40–41, Konstanz, 0049 7531 90 09 20

♦ Meisterwerke der Zeichenkunst. Aus der Sammlung Wilhelm Brandes. Teil III: Zeichnungen des 19. Jahrhunderts ♦ 11.10.—11.01.

**Städtisches Kunstmuseum.** Ekkehardstrasse 10, Singen

**▶ 24. Ausstellung Junge Kunst.** Stipendiaten der Kunststiftung Baden-Württemberg 2002 **▶** 13.09.—19.10.

Tanklager. Romanshorn

♦ Romanshorner Ausstellung. ♦
29.10.—31.10.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St.Gallen, 071 222 17 44, www.textilmuseum.ch; jeden 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10:00 – 17:00, Mo–Sa, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; So, 10–17 Uhr

♦ Vision. Spektrum des schweizerischen Textilschaffens
 ♦ 13.05.—31.10.
 ♦ Shinzo Kajiwara. Textile Werke

26.08.—19.10.

Frauengestalten Frauen gestalten.

Ausstellung zum Buchpreigkt 200

Ausstellung zum Buchprojekt ⟨200 St.Gallerinnen⟩ • 23.09.—4.04.

Villa Flora. Tösstalstr. 44, Winterthur, 052 212 99 60, www.villaflora.ch; Di–Sa, 14–17 Uhr; So, 11–15 Uhr

**♦ Odilon Redon. ♦** 11.04.–7.03.

**Völkerkundemuseum.** Museumstr. 50, St.Gallen, 071 242 06 43; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

♦ Silberglanz und Kleiderpracht. der Seidenstrassen, Sammlung Kurt Gull ♦ 25.04.—31.03. ♦ Führung: So, 2.11., 10.15 Uhr

### **KURSE**

#### :KÖRPER

Atem, Bewegung und Musik. ♦
R. Leuenberger, 076 457 13 37 ▷ Di: morgen/mittag/abends, Mi: abends

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5–9 Jahre № B. Schällibaum, 071 223 41 69 ♦ Sala, Do 16:45–18 Uhr Body-Mind Centering®. Körpererfahrungen und Tanzimprovisation; Kurse und Einzelarbeit № Katharina Bamberger, 078 891 98 04, k.bamberger@bluewin.ch ♦ ab Fr, 24.10. orange bewegen: 16–18:30 Uhr Entspannungsgymnastik für Frauen

Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala ♦ Do 18:30—19:30 Uhr Eutonie – in die Stille finden. Gruppen-

u. Einzelunterricht n. Vereinb. • M. P. Kaufmann/M. Neumann, 071 222 23 02 Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbeleitende Einzelsitzungen: Selbstershrung, Persönlichkeitsentwicklung • Gabriela Mösli, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen, 071 220 81 31

KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang ♦ R. Schmalz Trogen, 071 344 43 38/39 ▷ Di/Do 19–22 Uhr

KO.KOO Performance Research.

Qi Gong. ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St. Gallen, 071 877 49 37 ♦ Do 8—9:10 Uhr Körperarbeit/Tanz. ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St. Gallen, 071 877 49 37 ♦ Do 9:15—10:30 Uhr

Qi Gong/Tanz. ♦ Gisa Frank, Speicherstrasse, St. Gallen, 071 877 49 37
b Di 19:30—21 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung 

I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St. Gallen, 071 367 1014 

Geburtsvorbereitung in Bewegung.

Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage

Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewe-

♦ Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen, 071 461 28 50, www.inerwartung.ch

Wege zur Lebendigkeit. Meditation, freier Tanz, Körper- und Bewusstseinsarbeit ≱ eigenverantwortliche Gruppe mit wechselnder Leitung, Anmeldung: W.Keller 071 278 56 13, walter.keller1@ bluewin.ch ♦ Do 20–22 Uhr (14-täglich) in St.Gallen

WasserShiatsu. Entspannen und Auftanken. Gruppenabende und Einzelsitzungen ♦ Irmi Durot, 076 340 13 95, irmi.durot@healing-arts.ch, www.healing-arts.ch

Shiatsu und Akupressur. Einzelbehandlungen: Aktivierung der Selbstheilkräfte, körperliches und seelisches Wohlbefinden 

Ute Amtmann 071 220 32 09

Meridianübungen/Tanz. Fortlaufende

Meridianübungen/Tanz. Fortlaufende Gruppe: Körperbewusstsein, innere und äussere Wahrnehmung ♦ Ute Amtmann 071 220 32 09 ▷ Do 19–21Uhr

#### -MUSIK

Neue Klangerfahrung mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Baumd Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen 🛉 Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch Singe, was ist. Forschungsreise zu versch. Teilen unserer Innenwelt, denen wir eine Stimme geben und sie in freiem Gesang erklingen lassen 🛊 Bea Manttel, Hadwigstrasse 4, St. Gallen, 079 208 9 802, stimmraeume@ortasse.info § Abendkurs ab 22.10. (6x)

Cellounterricht. Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortgeschrittene ▶ Bettina Messerschmidt, 071 988 34 93

Musiktherapie. Einzeltherapie mit Kinder, Jugendlichen, Erwachsenen 

Margirth Gonzales-Rhyner, Musiktherapeutin, St. Gallen, 071 245 36 24 

Gruppenstunde, Do 19–20:30 Uhr

#### :TANZ

Afrodance. Workshops/Kurse mit Live-Percussion auf Anfrage 

→ Jeannette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch

Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze ♦ Krisztina Sachs-Szakmäry, dipl. Tanzpädagogin SBTG, 071 288 31 92, ¢) jeden 1. Montag

Tanz und Rückengymnastik. 

Regina
Karrer Manser, Studio 071 222 27 14,
P: 071 352 50 88 

Di/Mi/Fr

**Jazztanz.** ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ▷ Di, Abend

KinderTanz u. Rhythmik. 5–12 Jahre ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 2714, P: 071 352 50 88 

Mo/Di/Do/Fr Tanz und Körperarbeit. für Frauen und

Männer 

I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 1014 

Di 20–22 Uhr (14-tägl.)

Freier Tanz zwischen Himmel und Erde. ♦ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala ♦ Do, 20–21:30 Uhr, Fr, 17:30–19 Uhr

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler, 071 277 37 29 \(\rightarrow\) Mi 18:30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14. P: 071 352 50 88

Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58,

www.tangoalmacen.ch, Sa 25.10. Tango Argentino Milongo 21:30—2:30 Uhr

Tango Argentino. Kurse und Workshops für Singles und Paare 

→ Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossi1@ freesurf.ch

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, ♦ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91 ◊ fortlaufende Kurse (Dienstag)

Sacred Dance. Meditation des Tanzes. ♦ Krisztina Sachs-Szakmány, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen, 071 288 31 92 ∳ 14-tägl.: Mo 20–21:30 Uhr, Do 9:15–10:45 Uhr

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. 
Christine Enz an der Multergasse 26,
St. Gallen, 071 278 94 44 
Di 17—18 Uhr
Heil – Ritualtanz. 
Sabine Dankesreiter, 071 639 01 33, www.nurnada.ch
Freier Tanz, Bewegung, Ausdruck.

Brigitte Fuchs, Oberer Graben 44, 9000 St.Gallen, 071 288 65 09 \( \rightarrow \) Di 18:15–19:45 Uhr, 20–21:30 Uhr, fux1@gmx.ch Tanzimprovisation. Fortlaufende Grup-

Tanzimprovisation. Fortlautende Gruppe: Lustvolles Erleben von Bewegung und Körperausdruck, Wachsamkeit, Zentrierung ♦ Ute Amtmann 071 220 32 09 ◊ Mo 19—21Uhr

Modern Dance/Choreografie. Workshop ♦ Nicole Meier, Theatertanzschule St.Gallen, www.theaterstgallen.ch ♦ 7./8./9.11.

#### :FERNOST

Buddhismus. Formelle Praxis und alltagsbezogene Lebenshaltung, Einzel− und Gruppenstunden ♦ Beatrice Knechtle, Sati-Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St.Gallen. 071 222 16 38

Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen 

Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Ob. Graben 44, St. Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch 

20,/21.9. für Frauen, 15,/16.11. für Mädchen 13−15 Jahre, 29,/30.11. für Mädchen 8−10 Jahre

T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 ☆ Einführung: Mo 19–20 Uhr ☆ Jahresgruppe: Mo 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen

Aku-Yoga. Dehnung und Lockerung aus Ost und West ♦ Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie und Akupunkturmassage) 071 222 10 70 ♦ Di 12:15—13:15 Uhr

#### :MALEN

Kunsttherapie – Malen. 

Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1, St. Gallen, 071 277 71 04 

Di, 20 Uhr, Sa, 9–16:30 Uhr

kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen ♦ Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

Experimentelle Malerei. ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Malstube für Kinder/Erwachsene.

♦ Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen,
071 277 13 06 ♦ Mo 16—17 Uhr, Di
19:30—21 Uhr

Malatelier: Begleitetes und Lösungsorientieres Malen. In Gruppen und Einzeln für Erwachsene 

Cornelia Gross, 071 222 19 77 079 796 04 13

Mal-Atelier. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene 

Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 40 01 ↑ Mi–Sa

#### :DREIDIMENSIONAL

Glasschmelzen/Glasfusing. 

Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 

Abendkurse 4 x 3 h, 19—22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9—13 Uhr Modellieren. Verschiedene Aufbautechniken 

Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St. Gallen, 071 277 26 36

#### :DIVERSES

Familienaufstellung nach Bert Hellinger. 
Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser Leben aus der Vision. Persönlichkeitsentwicklung und Mentaltraining b Irmi Durot, 076 340 13 95, irmi.durot@healingarts.ch, www.healing-arts.ch

arts.ch, www.healing-arts.ch
Selbstsicherheitstraining für Frauen
K1.2. ♦ Margareta Keller Frauenzentrale
des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch ѝ ab Mo
3.11. 19−22 Uhr, Anmeldeschluss: 20.10.
Kreatives Schreiben K 35. ♦ Gabriele
Clara Leist Frauenzentrale des Kt SG,
St.Gallen, 071 222 22 33,
info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch ѝ ab Di
4.11. 19−22 Uhr, Anmeldeschluss: 20.10.
Wendo Selbstverteidigung für Frauen

Wendo Selbstverteidigung für Frauen K 7.2. ∮ Yvonne Koopmann Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch ∳ Sa/So 8,911, Anmeldeschluss: 23.10

#### :DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66 Glasschmelzen-Glasfusing. ♦ Edeltraud Krämer ѝ Sa 25.10.—8.11. Geschöpfte Papiere II. ♦ S.Zehnder, H.Böckle ѝ 22.10.

Kunst heute? ♦ Biger Kleindiek ♦ 27.10.

## LOKALE

**Albani Music Club.** Steinberggasse 16, 8401 Winterthur, 052 269 09 69, www.albani.ch

**Altes Kino.** Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, 081 723 73 30, www.alteskino.ch

**ArtEffekt-Halle.** Zelgstr., 9320 Arbon, 0848 30 40 50, www.musical-kaufhaus.ch

Atelier Werkstall. Teufenerstr. 73 b, 9000 St.Gallen, 071 222 52 70 August Bar. Augustinergasse 31, 9000 St.Gallen, 071 222 15 43

Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg. 8272 Ermatingen, 071 663 51 51, www.wolfsberg.com

Bodman-Literaturhaus. Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, www.bodmanhaus.ch

Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau
Casinotheater. Stadthausstr. 119,
8400 Winterthur, 052 260 58 58,
www.casinotheater.ch
Catwalk Music-Bar. Kräzernstr. 12 b,
9000 St. Gallen, 071 278 10 78
Chössi-Theater. Bahnhalle,
9620 Lichtensteig, 071 988 13 17, VVK:
071 988 57 57, www.choessi.ch
Cinema Luna. Bahnhofstr. 57, 8500
Frauenfeld, 052 720 36 00

Cinetreff. Bahnhofstr. 2, 9100 Herisau, VVK: 071 352 66 22, www.cinetreff.ch Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten SG, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, www.diogenes-theater.ch

FHS Hochschule für Technik, Wirtschaft und Soziale Arbeit St.Gallen. Tellstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 220 37 13 Fass Bühne. Webergasse 13, 8201 Schaffhausen

Festspiel- und Kongresshaus. Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, 0043 5574 41 33 51, www.festspielhausbregenz.at Festspielhaus. Platz der Wiener

Symphoniker, 6900 Bregenz, www.festspielhausbregenz.at **Gasthaus Frauenhof.** Marktgasse 56, 9450 Altstätten SG

Gasthof Kreuz. St. Gallerstrasse 30, 8645 Jona, 055 225 53 53, www.gasthof-kreuz.ch Gaswerk. Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, www.gaswerk.ch

**Gemeindezentrum Dreitannen.** Frauenfelderstr. 3, 8370 Sirnach, 071 966 39 69

**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, www.grabenhalle.ch

**Gymnasium St.Antonius.** Hauptgasse 51, 9050 Appenzell

Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach, 071 841 60 25, www.hafenbuffet.ch Hallen für Neue Kunst. Baumgartenstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15, www.modern-art.ch

Historisches Museum. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42, www.hmsq.ch

**Hof zu Wil.** Marktgasse 88, 9500 Wil SG, 071 913 87 00

Hotel Krone. Hauptstr. 17, 9050 Appenzell

Hotel Walzenhausen. 9428 Walzenhausen, www.hotel-walzenhausen.ch IG Halle. Klaus-Gebert-Str. 5, 8640 Rapperswil SG, 055 210 51 54, www.iohalle.ch

Jazz-Bistro Gambrinus. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71, www.gambrinus.ch

**Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus).** Davidstr. 42, 9000 St.Gallen **Jukebox.** Poststr. 4 a, 9500 Wil SG, 071 911 60 70

**Kammgarn.** Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40, www.kammgarn.ch

Kathedrale. Gallusplatz, 9000 St.Gallen Kellerbühne. St.Georgenstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK: 0901 56 06 00, www.kellerbuehne.ch

Kellerbühne Grünfels. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, www.gruenfels.ch

Kinok. Grossackerstr. 3, 9006 St.Gallen, 071 245 80 68, www.kinok.ch Kraftfeld. Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, www.kraftfeld.ch Kraftwerk. 9643 Krummenau.

Kraftwerk. 9643 Krummenau, 071 993 36 32, www.kraftwerk-club.ch Kultur Cinema. Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64

Kultur i de Aula, Schülerweg 2

9403 Goldach, 071 841 49 91, VVK: 071 841 18 86, www.kulturideaula.ch **Kulturbistro Cartonage.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil

**Kulturforum.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 00 92, VVK: 071 410 10 91, www.amriswil.ch

Kulturladen. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54, www.kulturladen.de Kulturzentrum Alte Fabrik. Klaus

Gebert-Strasse 5, 8640 Rapperswil SG, 055 210 51 54, www.alte-fabrik.ch **Kunst- und Kulturzentrum K9.** Obere

Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13, www.k9-kulturzentrum.de Kunsthalle Ziegelhütte. Ziegeleistr. 14, 9050 Appenzell, 071 788 18 60, www.kunsthalleziegelhuette.ch

Kunstmuseum. Museumstr. 52, 8400 Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, www.kmw.ch

Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, 9490 Vaduz, 0041 0423 235 03 00, www.kunstmuseum.li

**Lagerhaus.** Davidstr. 40, 9000 St.Gallen **Lindauer Marionettenoper.** Fischergasse 37, 88131 Lindau, 0049 8382 94 46 50, www.lindauer-mt.de

**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen **Löwenarena.** 8580 Sommeri,

071 411 30 40, www.loewenarena.ch Mehrzweckgebäude. Scheibenböhl, 9104 Waldstatt

Mittleres Schulhaus. Hauptstr. 57, 9055 Bühler, 071 793 23 90 Music Culture Pub. Grabenstrasse,

Music Culture Pub. Grabenstrass 8500 Frauenfeld Naturmuseum. Museumstr. 32,

9000 St.Gallen, 071 242 06 70, www.naturmuseumsg.ch **Oase im Wald.** In der Höll 36,

88213 Ravensburg Offene Kirche St.Leonhard. Büchelstr. 15, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69, www.okl.ch

Pfalzkeller. Zeughausgasse, 9000 St.Gallen

Pro Senectute Regionalstelle. Davidstr. 16, 9000 St. Gallen, 071 227 60 00 Remise. Silostr. 10, 9500 Wil SG, 071 912 26 55, www.klangundkleid.ch/remise Restaurant Bären. Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 298 51 91 Restaurant Eintracht. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92 Restaurant Frohsinn. Romanshornerstr.

Restaurant Frohsinn. Romanshorners 15, 9320 Arbon, 071 447 84 84, www.frohsinn-arbon.ch

Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, www.roessli-mogelsberg.ch Rudolf-Steiner-Schule. Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10 Saiten-Büro. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 222 30 66

Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54, www.salzhaus.ch

Sammlung Hauser und Wirth (Lokremise). Grünbergstr. 7, 9001 St. Gallen, 071 228 55 55, www.lokremise.ch Schloss Dottenwil. Dottenwil 1094, 9303 Wittenbach, www.dottenwil.ch Schloss Wartegg. Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62, www.wartegg.ch

SitaMa-Zentrum. Olmishausenstr. 4 f, 9314 Steinebrunn, 071 470 04 34 Spielboden. Färbergasse 15, 6850 Dombirn, 0043 5572 219 33 11, www.vol.at/spielboden

Stadtsaal. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil SG, 071 913 70 07, www.stadtwil.ch Stadttheater. Konzilstr. 11, 78462 Konstanz, 0049 7531 13 00 50, www.stadt.konstanz.de

**Stadttheater.** Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55

Tango Almacén (Lagerhaus). [#]
Davidstr. 42, 9000 St. Gallen, 071 222 01
58, www.tangoalmacen.ch
Theater Parfin de siècle. Mühlensteg
3, 9000 St. Gallen, 071 245 21 10
Theater St. Gallen. Museumstr. 24,
9000 St. Gallen, 071 242 05 05,
VVK: 071 242 06 06, www.theatersg.ch

Theater am Kornmarkt, Seestr. 2, 6900

Bregenz, 0043 5574 428 70, VW: 0043 5574 420 18, www.theater-bregenz.at **Theater am Stadtgarten**. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20, VW: 052 267 66 80, www.theater-winterthur.ch

Thurgauerhof. Thomas-Bornhauser-Str 10, 8570 Weinfelden, 071 626 33 33 Tonhalle. Museumstr. 25, 9000 St. Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, www.sinfonieorrhestersg.ch

**Tonhalle.** Tonhallestr. 29, 9500 Wil SG, 071 913 89 20, VVK: 071 913 89 29, www.tonhallewil.ch

Universität St.Gallen. Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 224 25 52, www.unisa.ch

**Vaduzer-Saal.** 9490 Vaduz, VVK: 0041 0423 237 59 69

Vögelinsegg. Hohrüti 1, 9042 Speicher Waaghaus. Marktplatz Bohl, 9000 St.Gallen

Werdenberger Kleintheater Fabrigg-Ii. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs SG, 081 756 66 04, www.fabriggli.ch WinWinMarkt. Cilanderstrasse 17, 9100 Herisau

**Z88.** Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80 **Zebra.** Joseph-Belli-Weg 5, 78467

Konstanz, 0049 7531 601 90 ft und Soziale Arbeit St.Gallen. Grütlistrasse 1, 9000 St.Gallen





Sa 11. Oktober 2003, 22 Uhr, Grabenhalle St. Gallen

«THE ENDLESS STRING» – Tour 2003

MICH GERBER (Double Bass)
feat. Gert Stäuble (Drums) und Oli Kuster (Keyboards)
Mich Gerber, ein klassisch ausgebildeter Bass-Spieler, hat die versteckte Brücke
zwischen seiner klassischen Ausbildung und dem geschnitzten Rand der neuen
Technologie gefunden. Aktuelles Album/DVD: The Endless String (EMI).

Fr 17. Okt. 2003, 20 Uhr, Casino Herisau – Konsumationsbestuhlung nummeriert Kult bleibt Kult!

BINGOSHOW MIT BEAT SCHLATTER
und Minika (Annette Corti), Harry Friedli
und den Original BingoSingers.

Gemeinsamkeiten mit üblichen Bingo-Abenden gibt es, aber wenig.
Schlatters Bingo-Abende sind hintersinniges Entertainment mit schrägen
Showblöcken und skurrilen Preisen. In Zusammenarbeit mit Bretterwelt.

Sa 18. Okt. 2003, 20 Uhr, Casino Herisau Drei Stunden irische Musik vom Feinsten am traditionellen

#### **IRISH FOLK FESTIVAL 2003**

Auch heuer stehen w eder vier aussergewöhnliche irische Künstler auf der Bühne: PADDY KEENAN & TOMMY O'SULLIVAN -

«The legendary travelling piper meets a virtuoso guitarist/singer»

BEN & MAURICE LENNON – «Two generations of the Lennon fiddle dynasty»

EILIS KENNEDY BAND – «An amazing voice from the Westkerry Gaeltacht»

GALLDUBH – «Celtic Rock».

In Zusammenarbeit mit St. Galler Nachrichten.

Sa 25. Okt. 2003, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

#### GIORA FEIDMAN QUARTETT

«Wenn ich mit meiner Klarinette auf die Bühne gehe, so gehe ich zu einem Fest, einer Zusammenkunft von Seelen», sagt Giora Feidman.

Mi, 29. Okt. 2003, 20 Uhr, Casino Herisau

SEEED & Special Guest

Auf ihrem zweiten Album "Music Monks" (Warner) kombiniert die Berliner Band
düsteren Dub, Dancehall-Reggae und Hip Hop zu einer packenden Mixtur.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung, Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen

Tickethotline Tel. 0848/800 800

TICKETCORNER

Fr 31. Okt. 2003, 20.30 Uhr, Casino Herisau

LOVEBUGS & Special Guest: THE SHELL

Zwei Jahre nach dem Goldalbum «Alwaydays» kehren die Lovebugs zurück; und das kraftvoller und energiegeladener, als man hätte erahnen können.

Aktuelles Album: 13 Songs With A View (Warner).

Fr 31. Okt. 2003 bis 23. Nov. 2003, Musical Theater Basel – nummerierte Bestuhlung Das Kultmusical vom legendären Musical-Duo Andrew Lloyd Webber und Tim Rice

#### **MUSICAL: JESUS CHRIST SUPERSTAR**

Nach dem Riesenerfolg im Frühling 2002 wird die Grossproduktion mit über 100 beteiligten Künstlern nocheinmal in der englischen Originalversion aufgeführt. In Zusammenarbeit mit fine arts management.

Do 6. Nov. 2003, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung Altro ed Altrove-Tour 2003

#### **ANGELO BRANDUARDI**

Der italienische Musiker ist seit einem Vierteljahrhundert ein Garant für heitere bis melancholische Popmusik. Aktuelles Album: «Altro ed Altrove» (EMI). In Zusammenarbeit mit Anzeiger.

Do 13. Nov. 2003, 20 Uhr, Stadtsaal Wil - nummerierte Bestuhlung

#### Kabarett-Abend mit: SIMON ENZLER

Ein Aschenbecher als Requisit, ein Stuhl, ... Simon Enzler erhebt sich und steht vors Publikum. Er mustert die Leute und beginnt mit seinen Geschichten ...

Fr 14. Nov. 2003, 20 Uhr, Casino Herisau

Casino Blues Night: STAN WEBB'S CHICKEN SHACK
& Special Guest: AMOR
Stan Webb, der Exzentriker und «Halbgott in Sachen Blues» («Die Welt») ist seit
bald vier Jahrzehnten auf Tour. Dass «Stan the man» popularitätsmässig
trotzdem nicht zur ersten Garde à la Clapton oder Gallagher gehört,
hat er wohl seinem Eigensinn zuzuschreiben.

Fr 28. Nov. 2003, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung 
«Jazz Classics St. Gallen» mit

JANE MONHEIT QUINTETT

Mit: Jane Monheit, vocals – Joel David Frahm, sax – Mike Kanan, piano – Joe
Martin, bass – Rick Montalbano, drums. In Zusammenarbeit mit all blues Konzert.











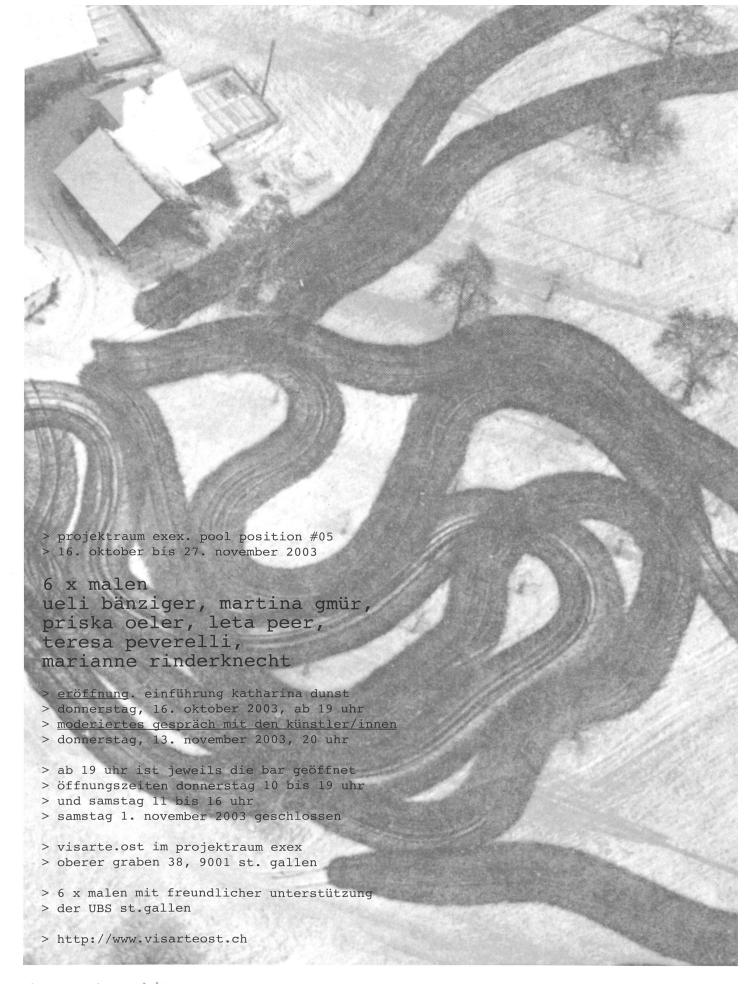


Erleben Sie Top-Events. Mit dem UBS KeyClub. Einfach kostenlos Mitglied werden, mit verschiedenen Bankgeschäften wertvolle Bonuspunkte sammeln und von einem riesigen Angebot attraktiver Gratisprämien profitieren. Zum Beispiel Traumreisen, Blumen, Konzerttickets, Zinsbonus und vieles mehr.

Jetzt informieren und profitieren: www.ubs.com/keyclub oder Telefon 0800 810 600.

UBS KeyClub. Das Bonussystem für Punktesammler.





visarte.ost im **projektraum exex.**